

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO



**NGÔI SAO ƯỚC MUỘN**



TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO

# đoremon

chú mèo? thông minh

A small, black and white illustration of the character Doraemon, a blue robotic cat with a red collar and a white belly, standing in the center of the title.

## NGÔI SAO ƯỚC MUỐN

ĐỨC LÂM - THIÊN NGA biên soạn theo bản DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO.F. FUJIO, do Nhà xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản xuất bản, có tham khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của các dịch giả VIỆT HÙNG, DƯƠNG XUÂN CƯƠNG, CẨM TƯỜNG, NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH.

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG - HÀ NỘI - 1993

● NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

64 BÀ TRIỆU - HÀ NỘI - ĐT: 264730-264926-255831-255109

● CHI NHÁNH

268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU TP. HỒ CHÍ MINH - ĐT: 291832

---

---

● Chịu trách nhiệm xuất bản :

NGUYỄN THẮNG VU

● Biên tập :

NGUYỄN PHÚ KIM

LÊ PHƯƠNG LIÊN

● Kỹ thuật, mỹ thuật sách :

ĐỨC LÂM - ĐỨC LIỄN

---

In 160.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ

Số xuất bản: 18/KDB/KH19/CXB 28/11/92

In xong và nộp lưu chiểu tháng 06-1993

---

“ Nhà Xuất bản Kim Đồng đã xuất bản 16 tập đầu của bộ “Doremon.” của Nhật Bản kèm theo băng hình. Lần đầu tiên trong nhiều năm có được bộ sách hàng trăm tập được in số lượng lớn 16 vạn bản mỗi tập. Việc xuất bản bộ sách này đã gây tiếng vang trong xã hội, được dư luận xã hội đặc biệt quan tâm... ”

**Trích báo cáo của "CỤC XUẤT BẢN" tại "HỘI NGHỊ PHÁT HÀNH SÁCH TOÀN QUỐC" tháng 5-1993**

“ Việc xuất bản bộ sách “DORÉMON.” của Nhà Xuất bản Kim Đồng là sự kiện gây chấn động đối với việc lành mạnh hóa thị hiếu của các cháu nhỏ và cho cả thanh niên và người lớn tuổi, là bộ sách giáo dục toàn diện có tác dụng hoàn thiện nhân cách lứa tuổi nhỏ.. ”

**Trích báo cáo của "BỘ VĂN HÓA THÔNG TIN" tại "HỘI NGHỊ PHÁT HÀNH SÁCH TOÀN QUỐC" tháng 5-1993**

# MỤC LỤC

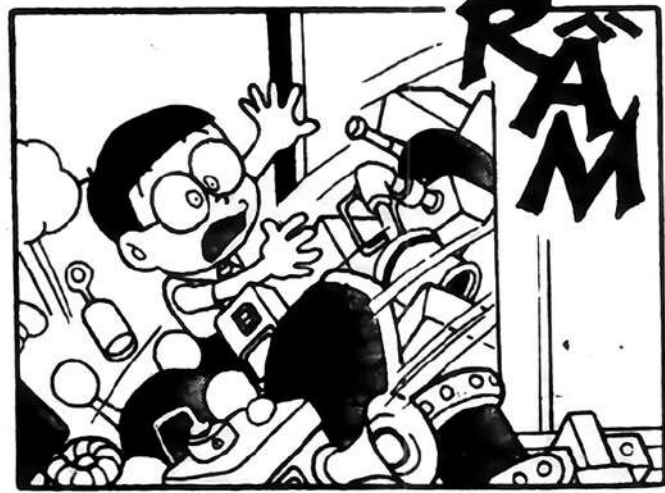
1. NGÔI SAO ƯỚC MUỐN	Trang 5
2. KÍNH LÚP ĐO CẢM NGHỊ	14
3. BẢN ĐỒ CHUYỂN NHÀ	18
4. CHIẾC KÍNH THÔI MIÊN	24
5. ĐỂ TỜ GIẢI QUYẾT CHO	31
6. NHỮNG KẺ CHÊ TIỀN	39
7. LUỒNG ĐIỆN MÊ HOẶC	47
8. THIẾT BỊ THEO DÕI DẤU VẾT	52
9. VIÊN KẸO BIẾT ƠN	62
10. NHỮNG TÀI NĂNG NGHỆ THUẬT	77
11. ĐẬU TƯƠNG GIAN KHỔ	84
12. CÁI VÍ THẦN	94

---

**TÁC PHẨM ĐƯỢC HOAN NGHÊNH NHIỆT  
LIỆT TỪ 01.10.1974 ĐẾN 28.02.1993 ĐÃ  
ĐƯỢC TÁI BẢN 125 LẦN TẠI NHẬT BẢN.**

# NGÔI SAO ƯỚC MUỘN

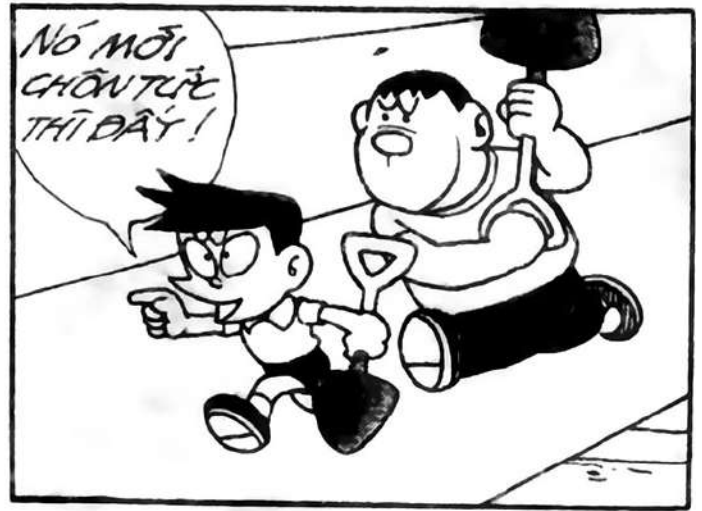






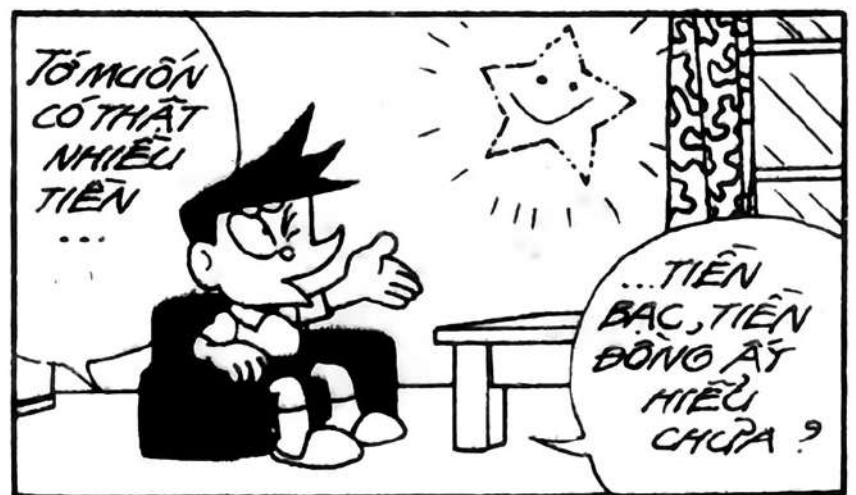
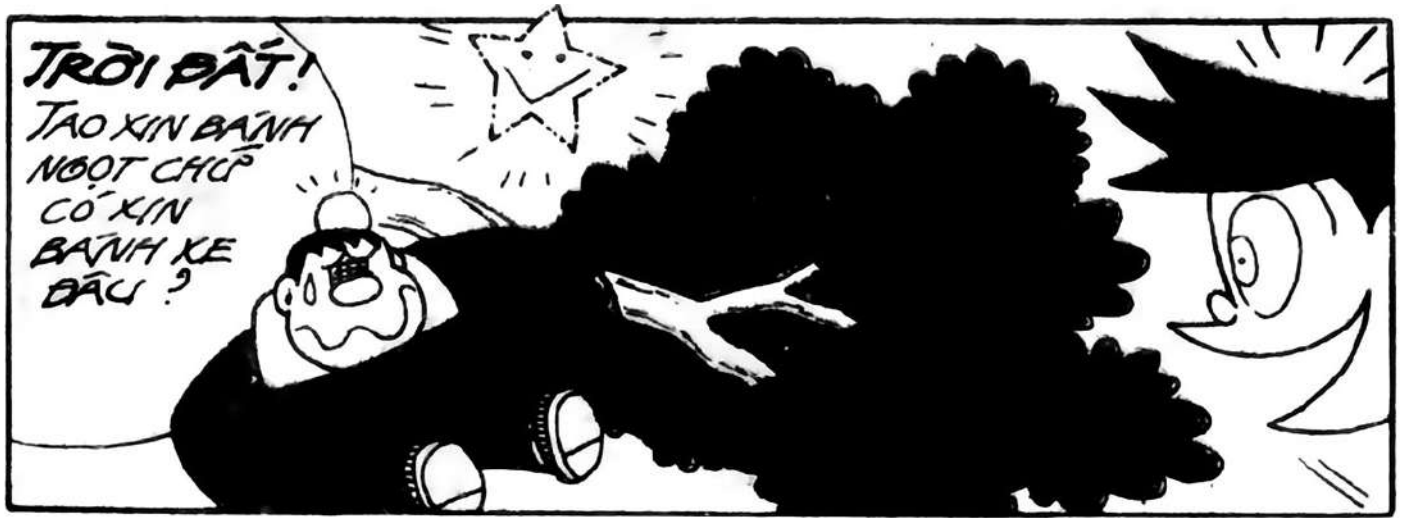












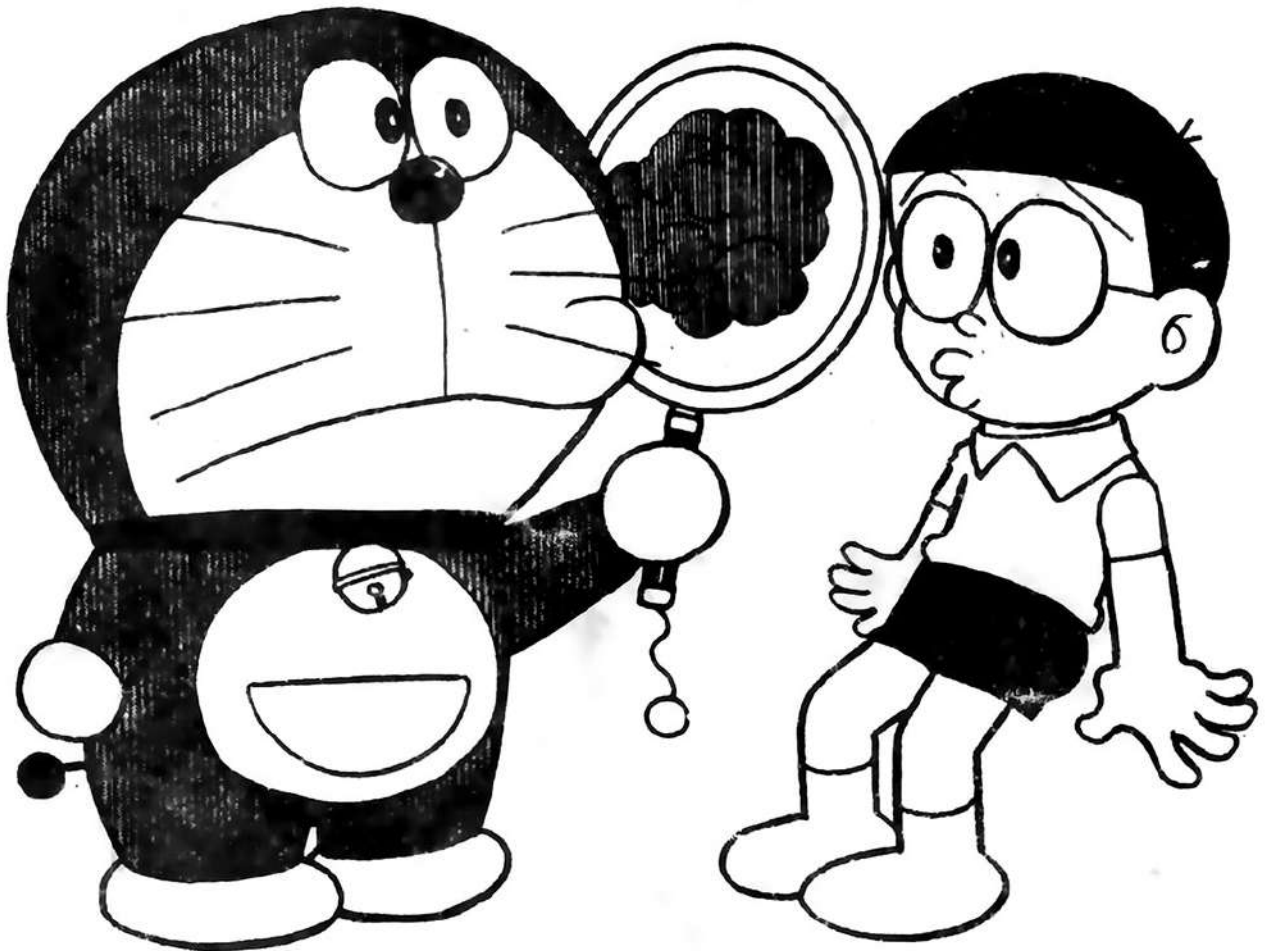


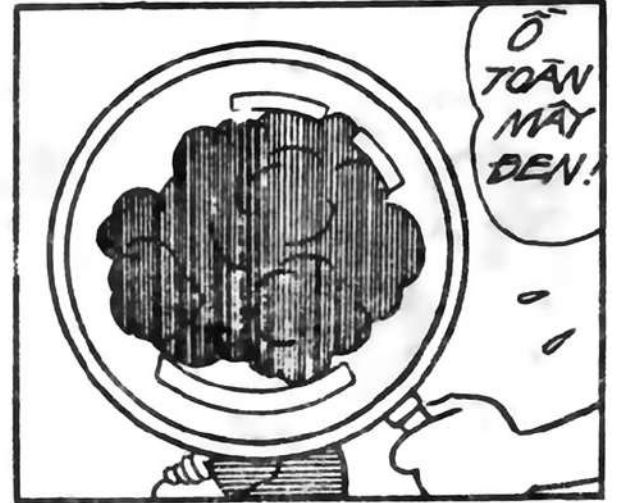
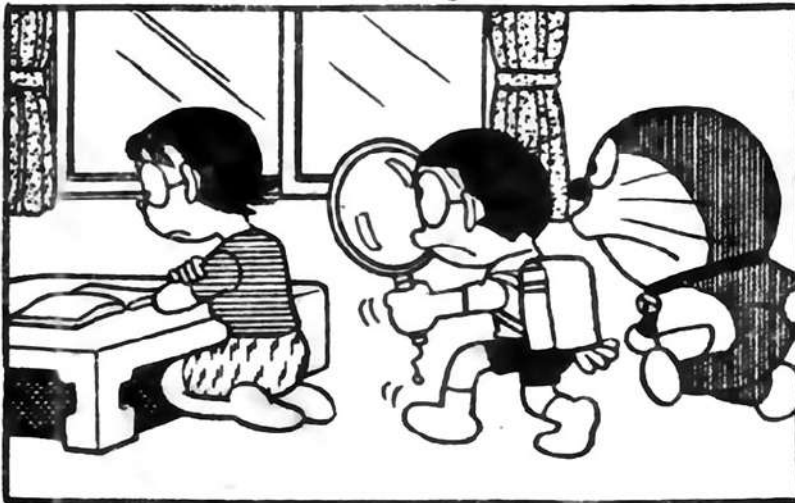
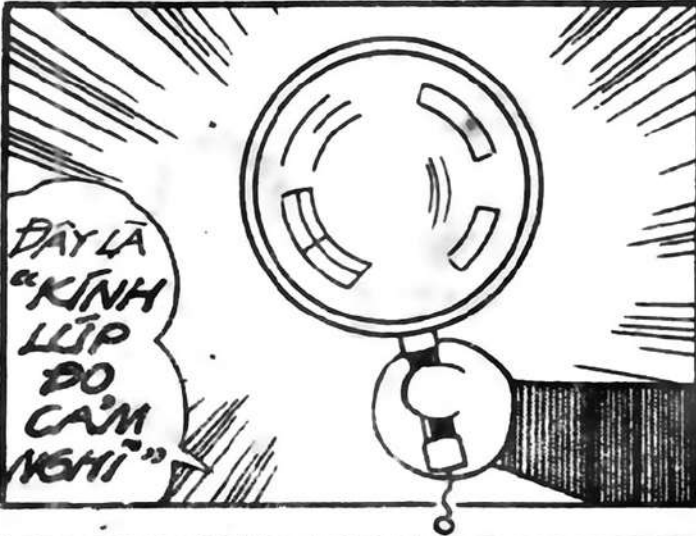
# đội emon



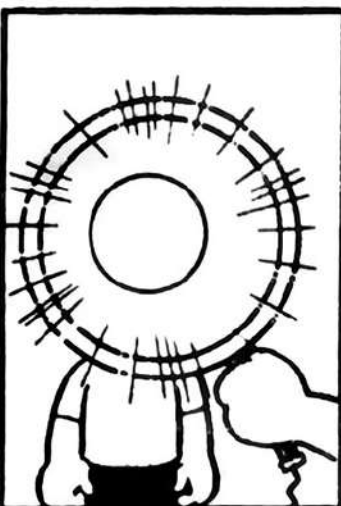
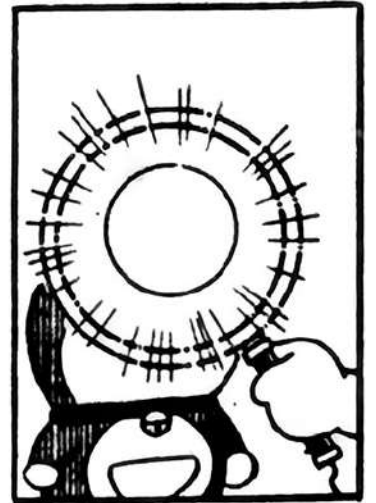
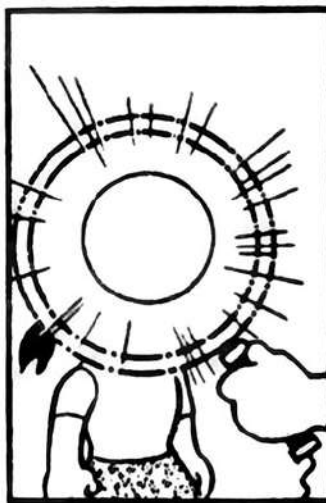
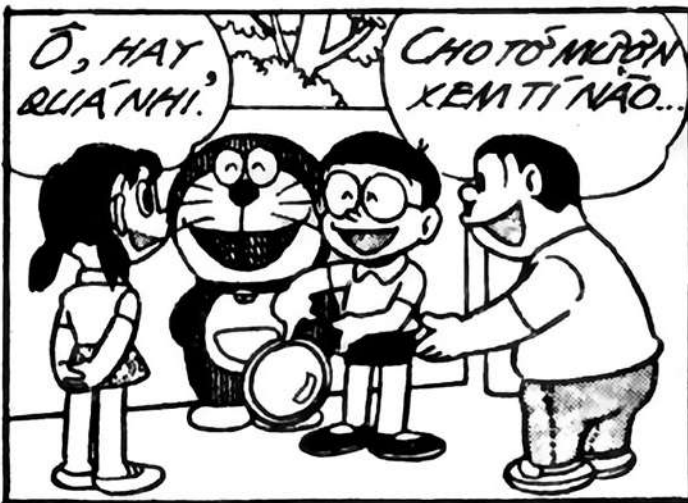
chú mèo thông minh

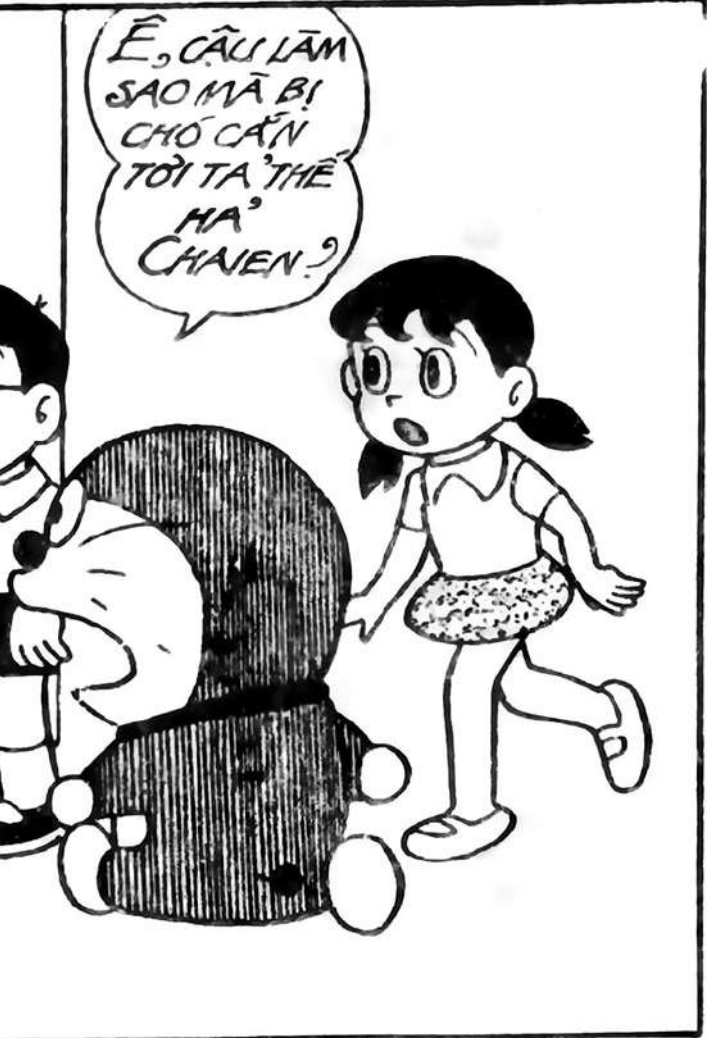
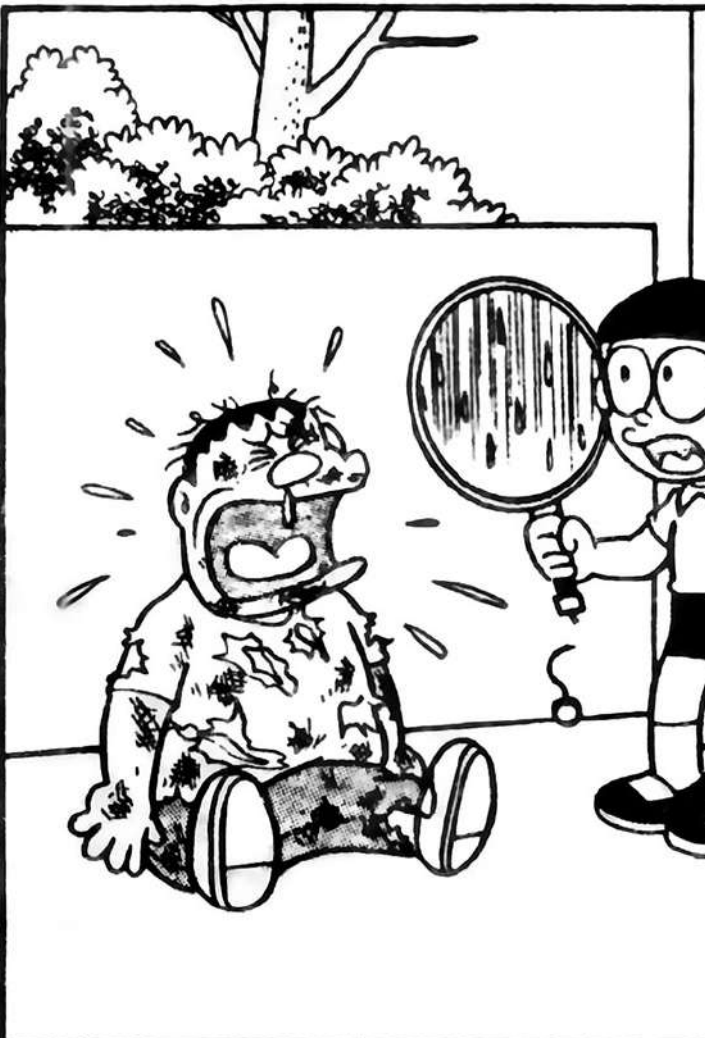
KÍNH LÚP ĐO CẢM NGHĨ







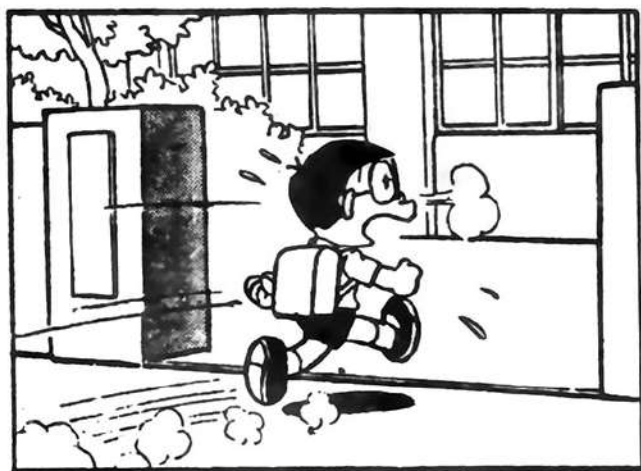
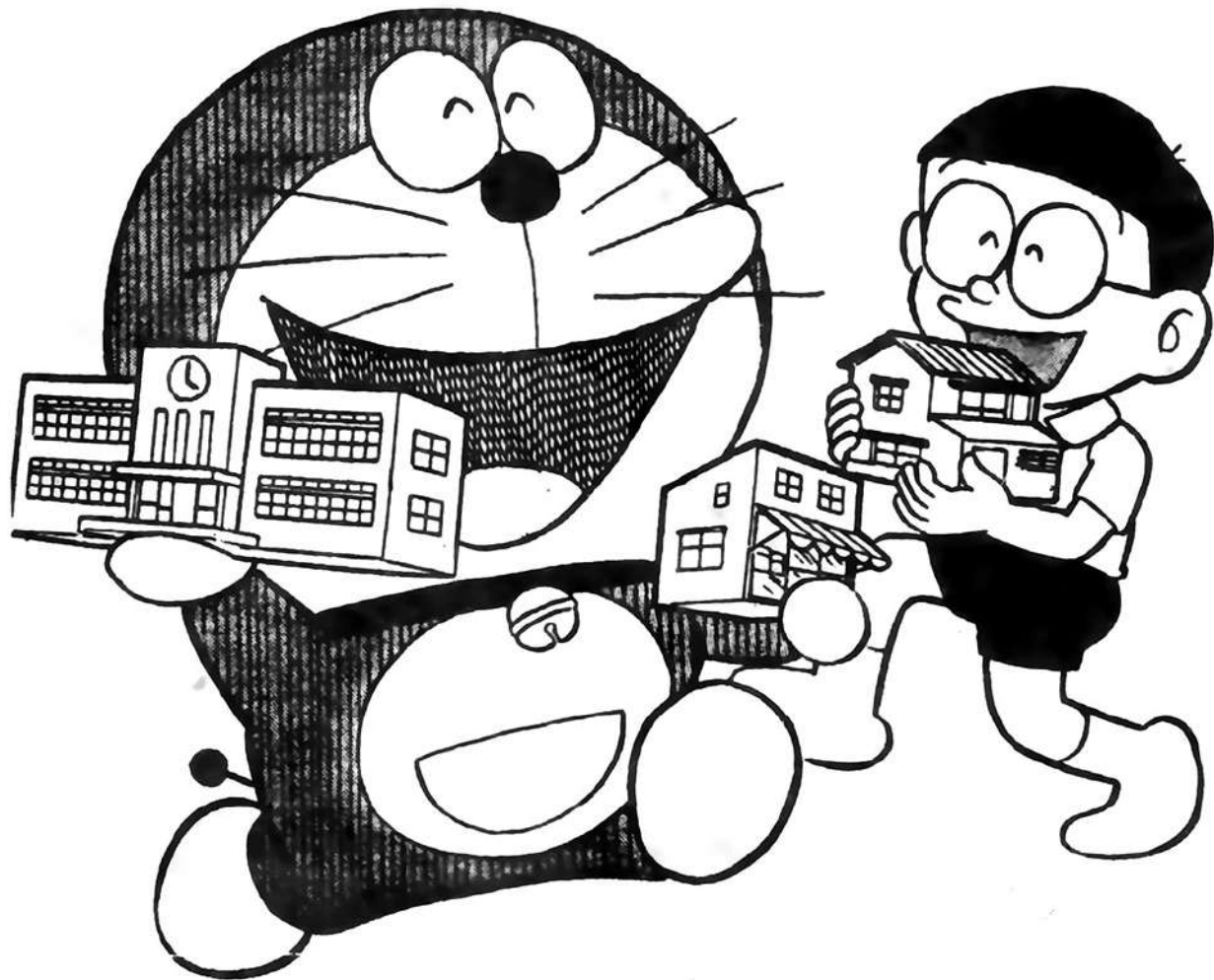


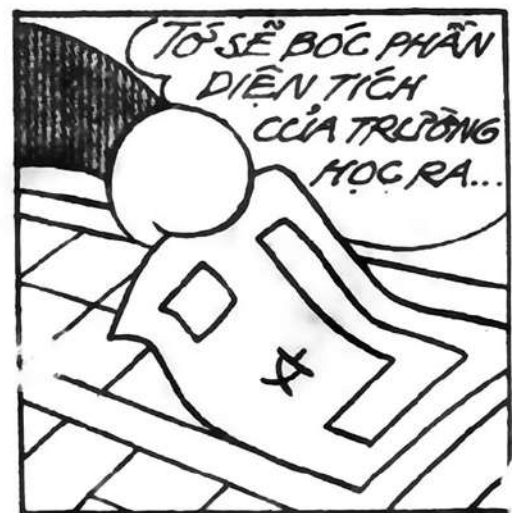


# đờmôa

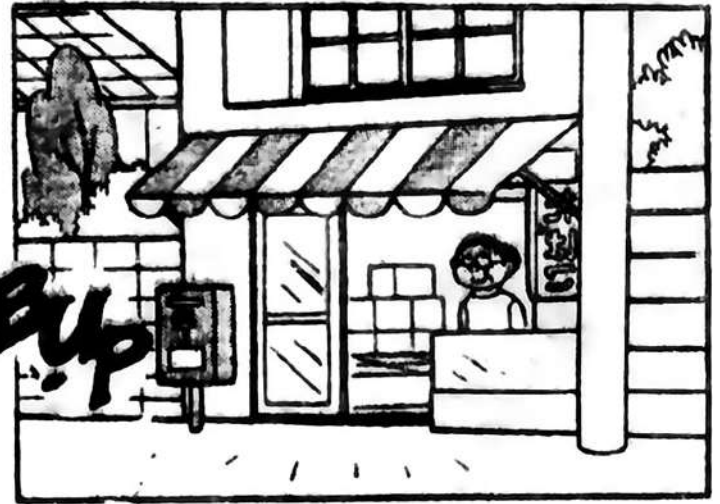
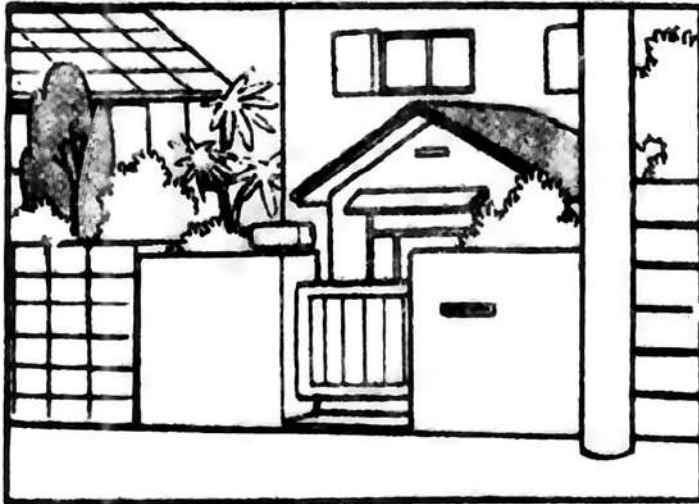
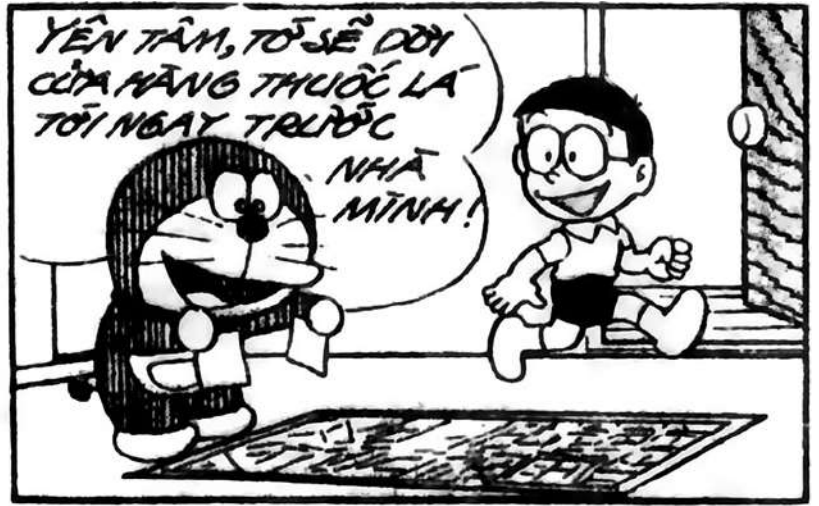
chú mèo? thông minh

## BẢN ĐỒ CHUYÊN NHÀ













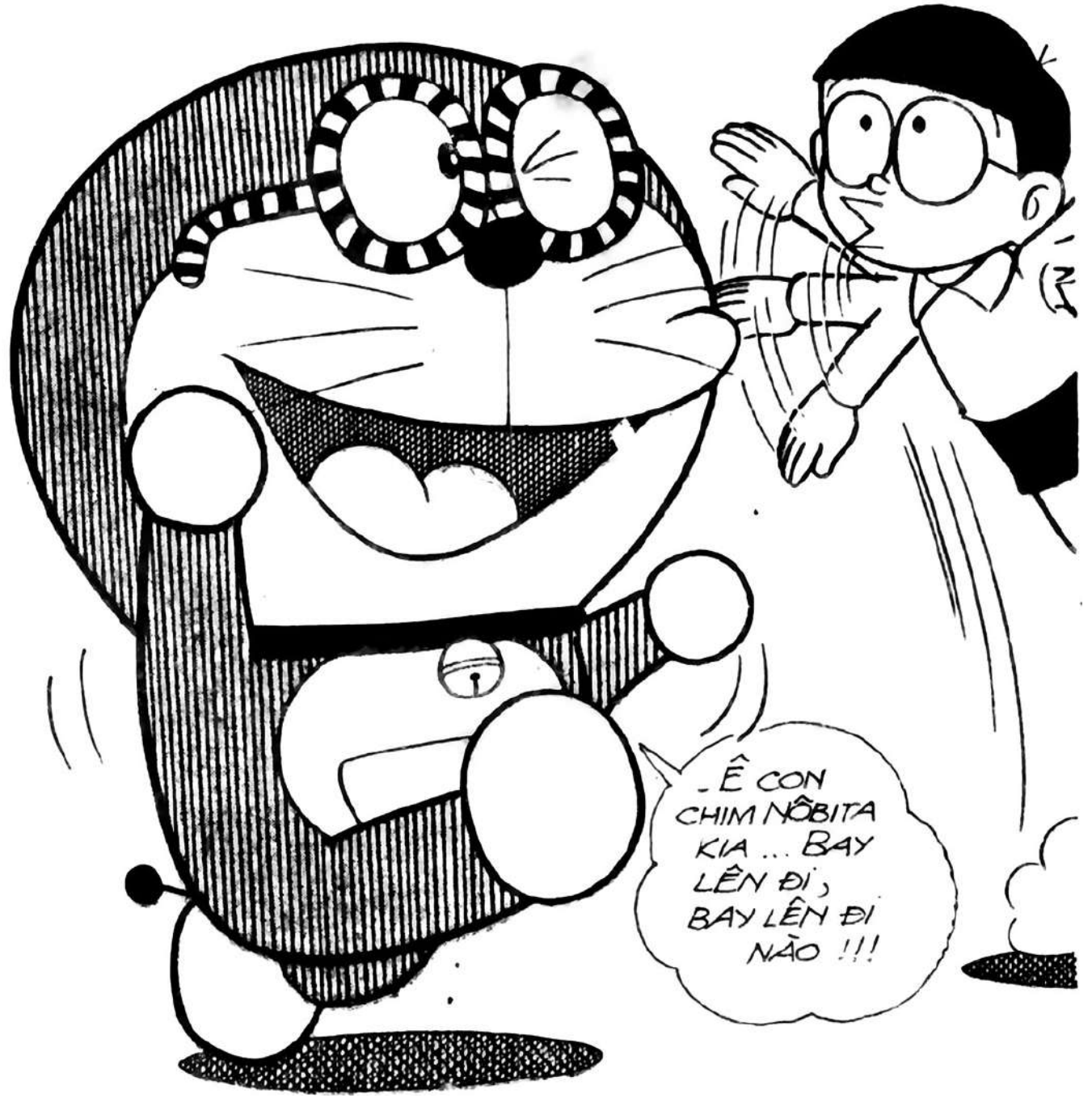


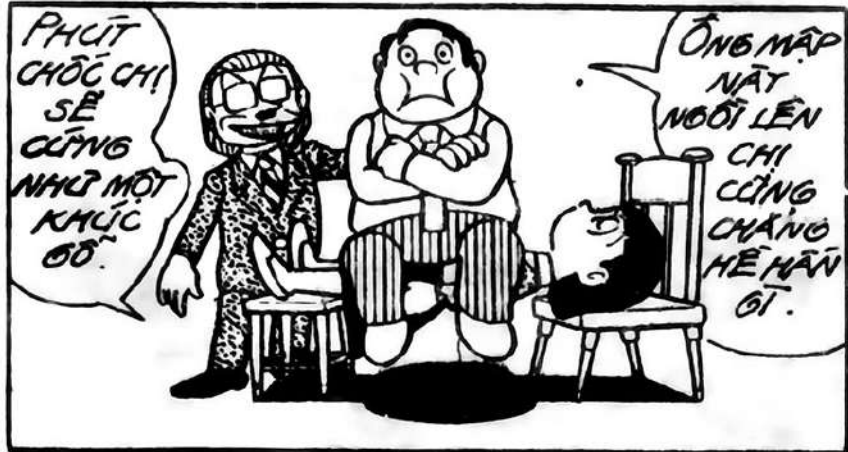
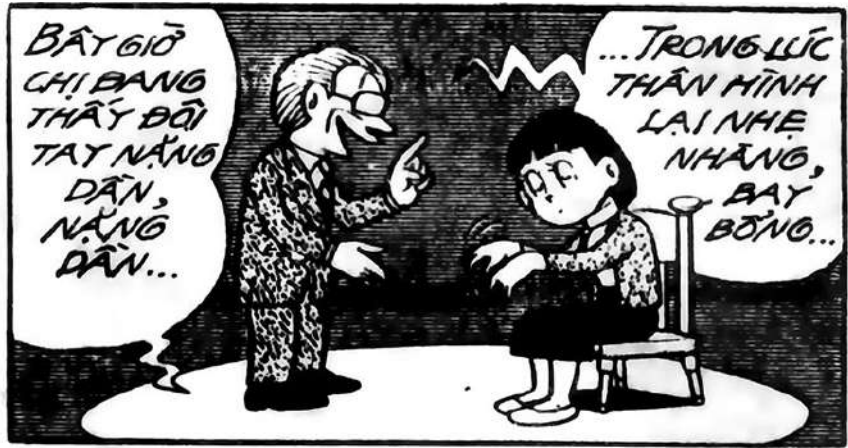
# đội mèo



chú mèo thông minh

## CHIẾC KÍNH THỜI MIÊN

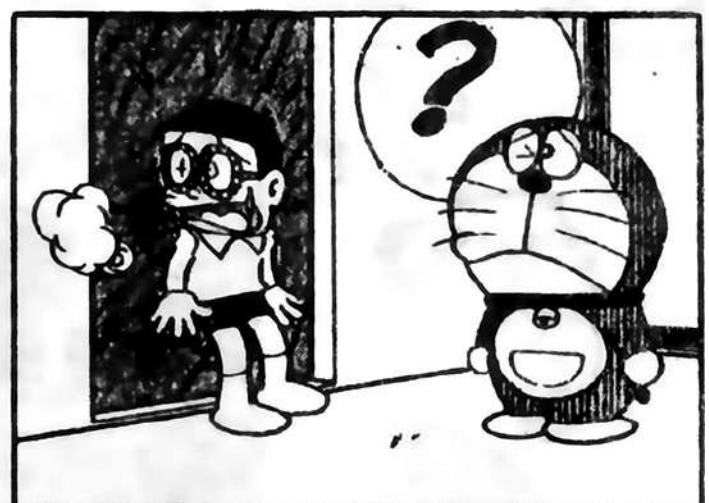


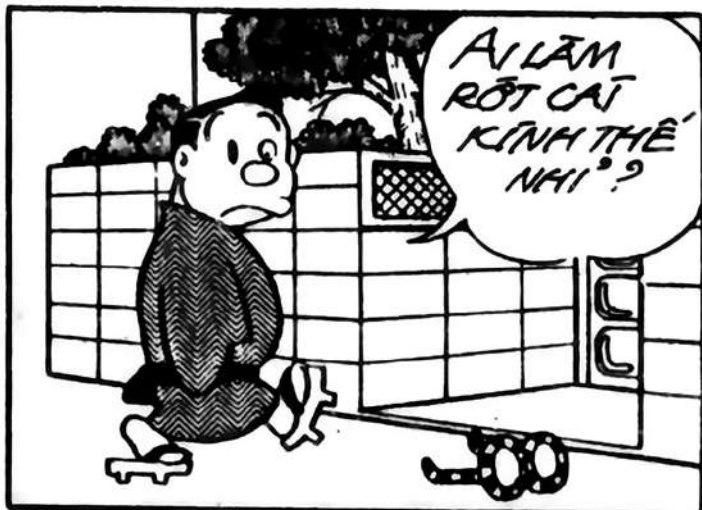
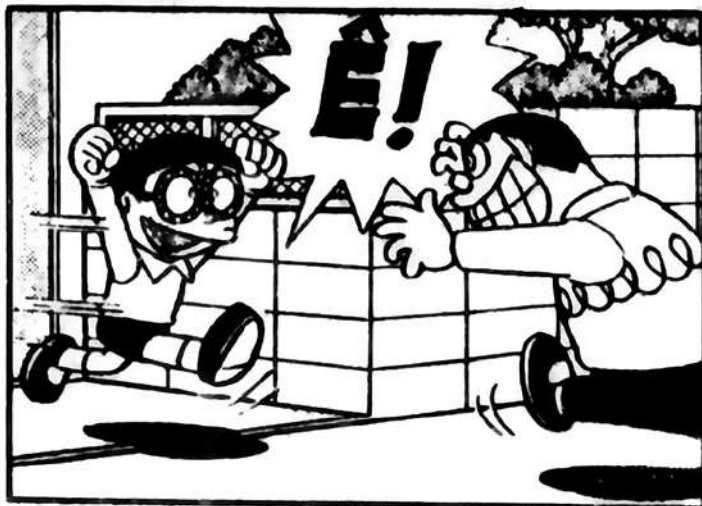






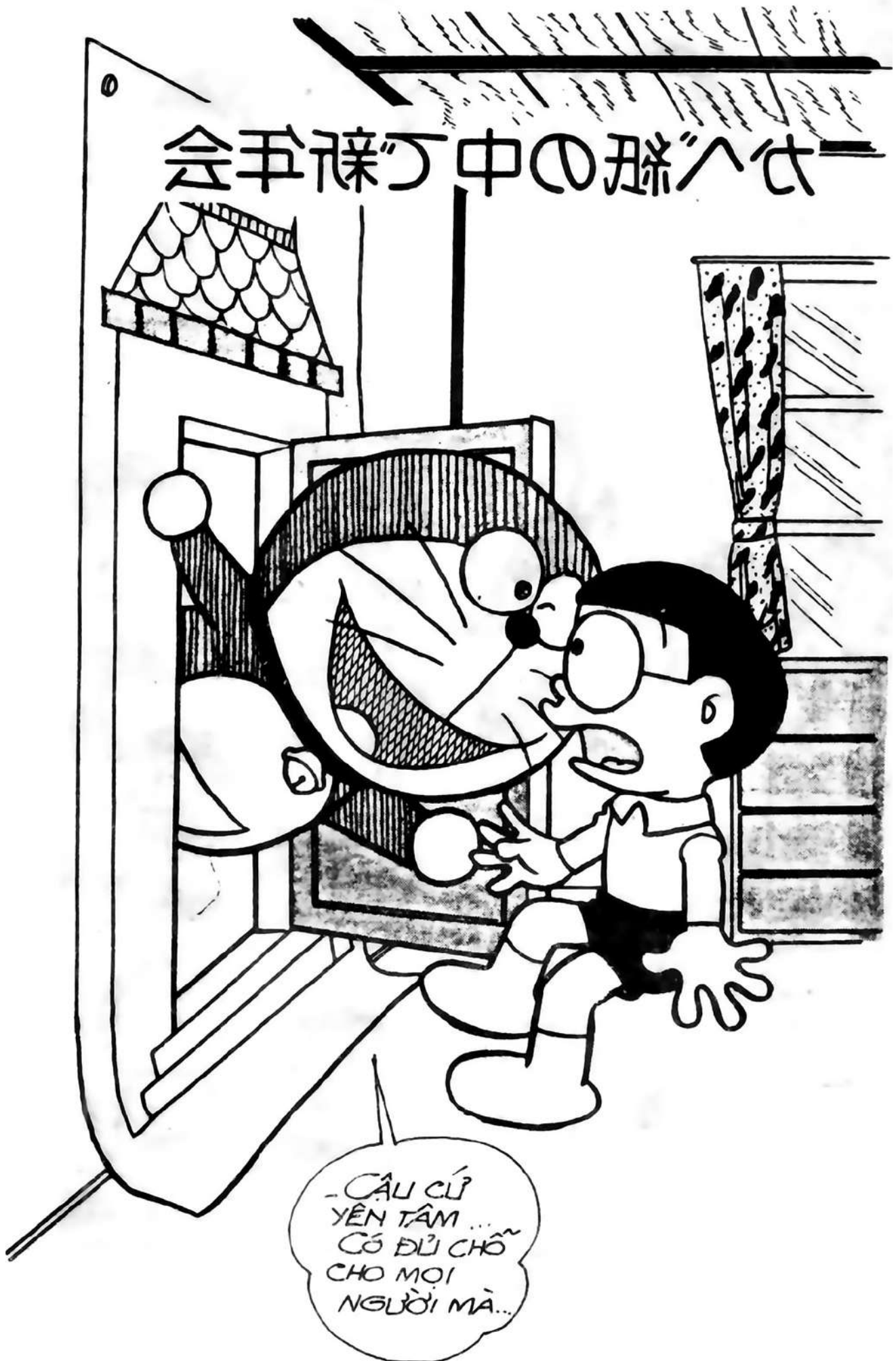




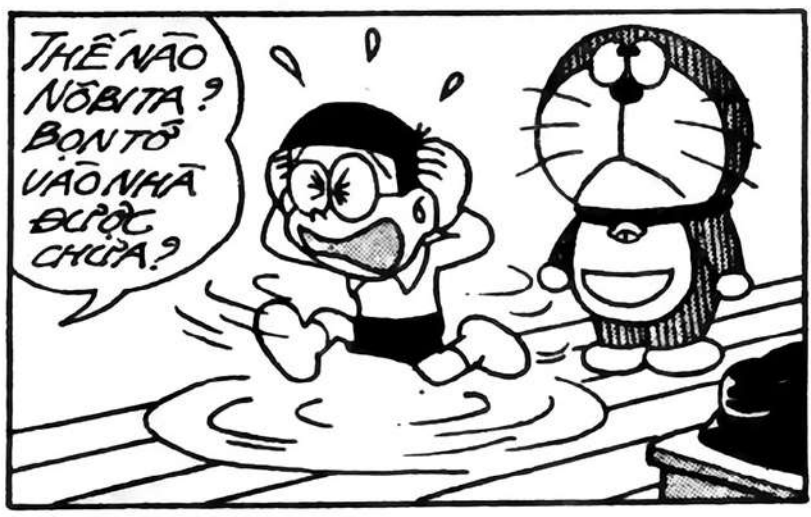
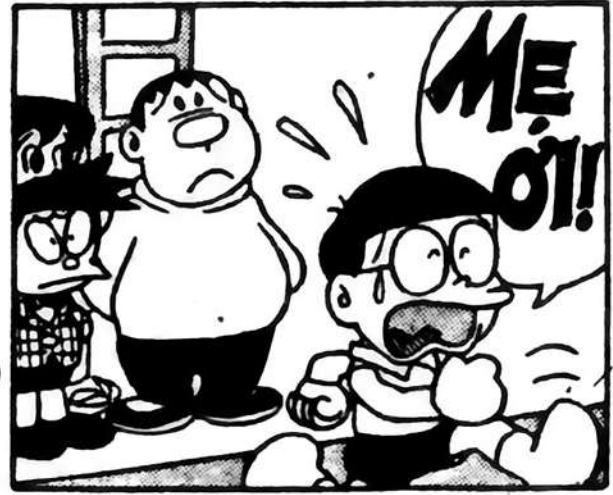
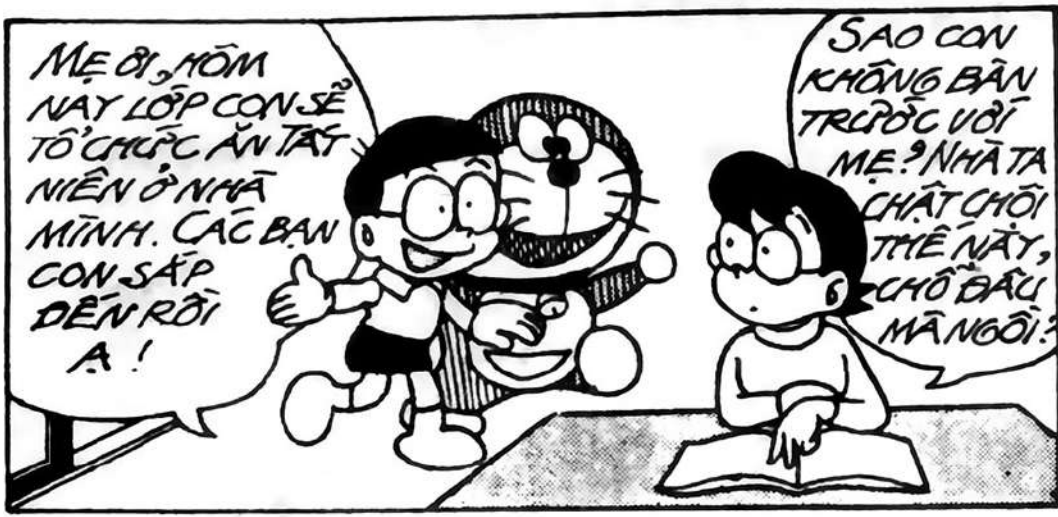


# ĐỂ TỐ GIẢI QUYẾT CHO

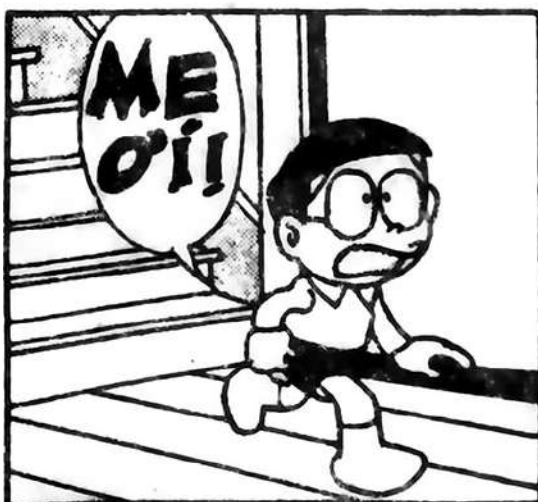
会平祿丁中の毬ハ仗一

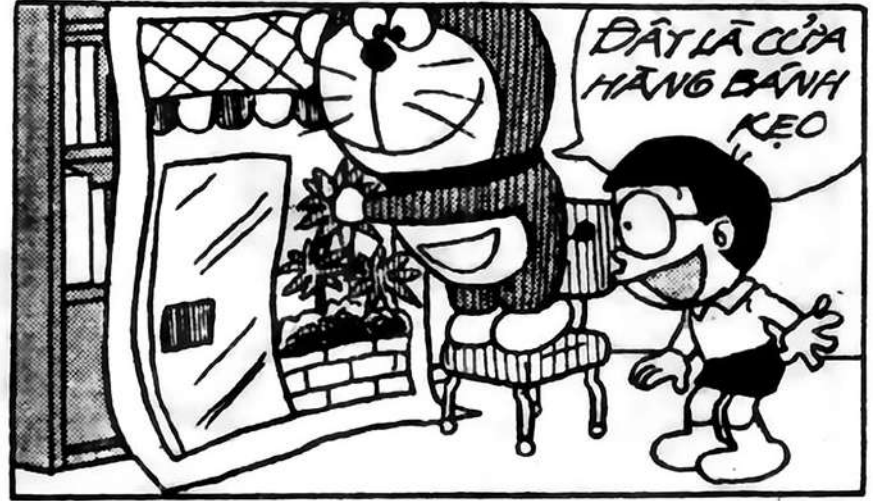
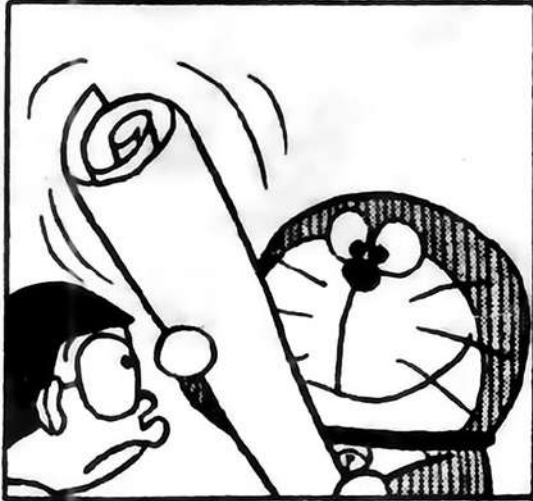


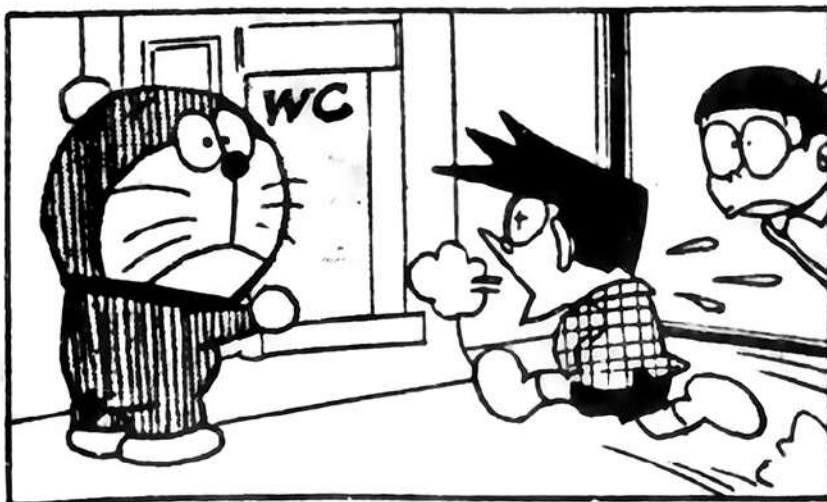


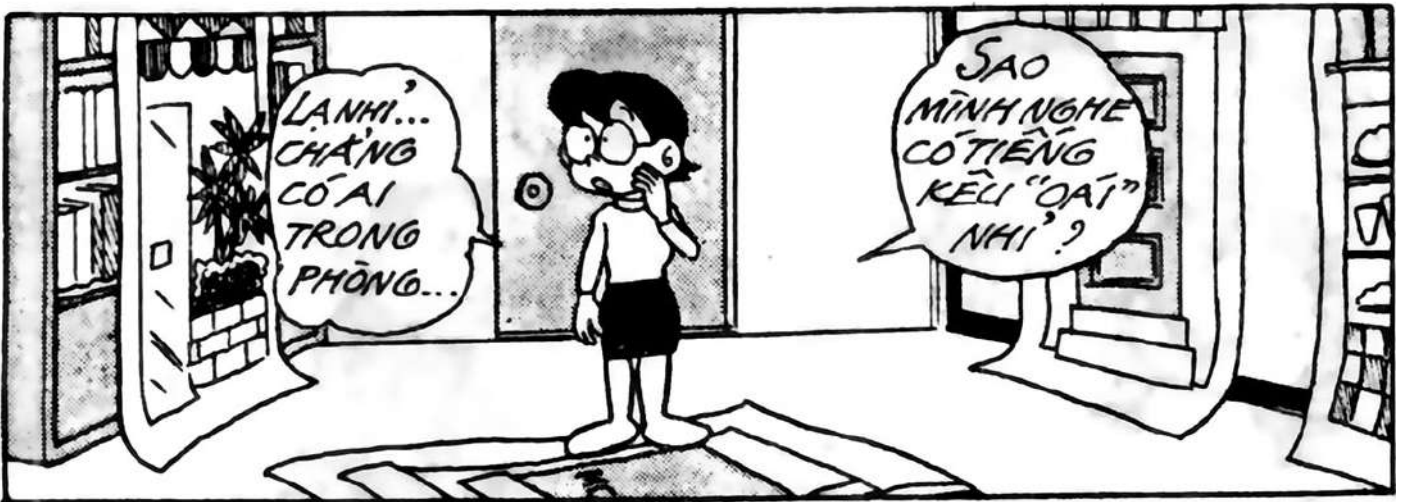
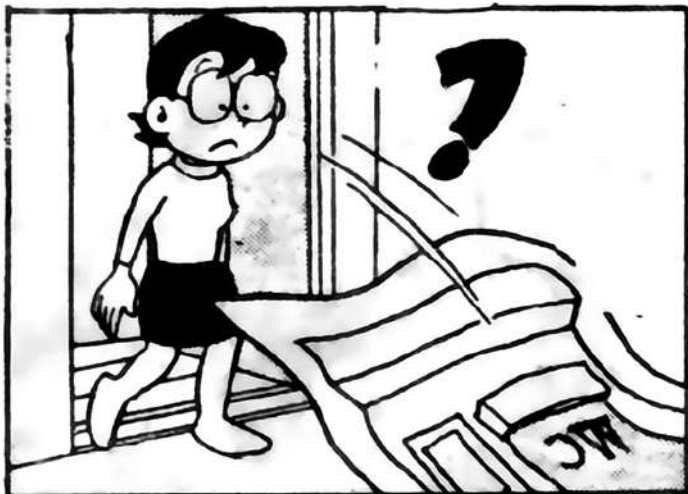


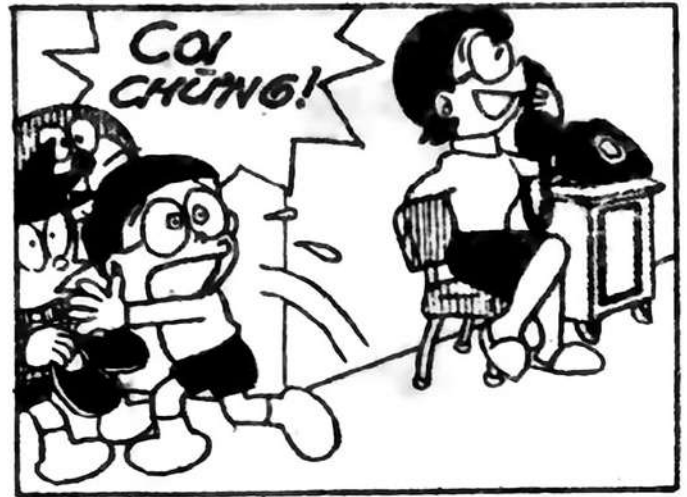
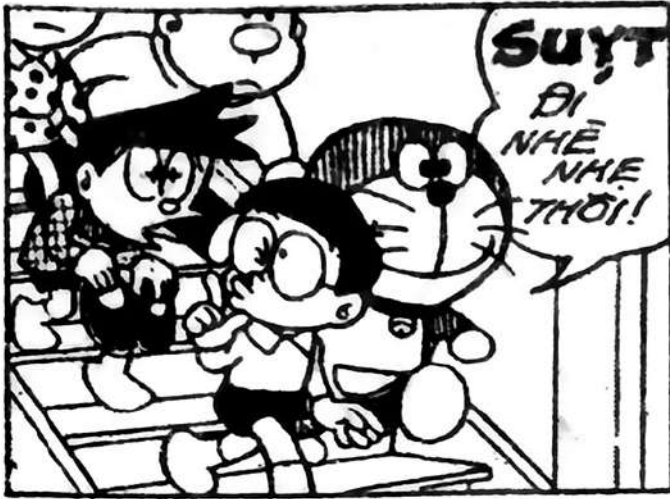












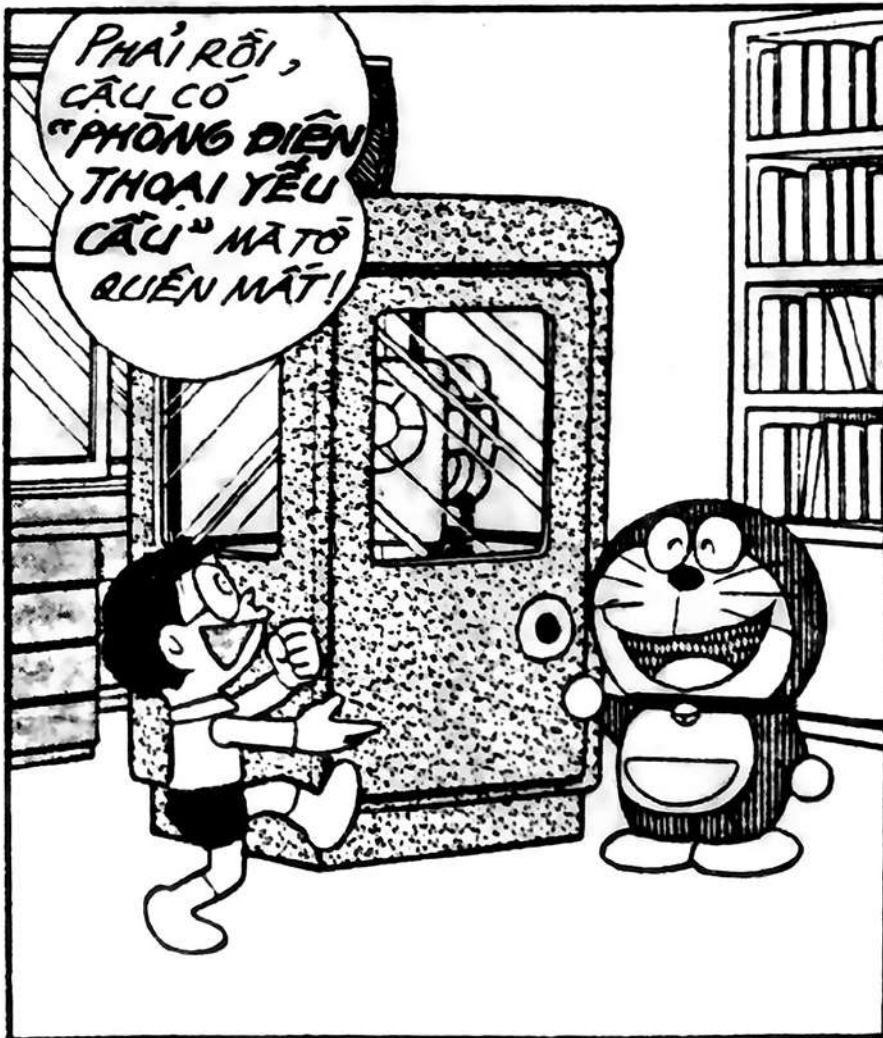
# đội mèo

chú mèo: thông minh

NHỮNG KẺ CHÊ TIỀN



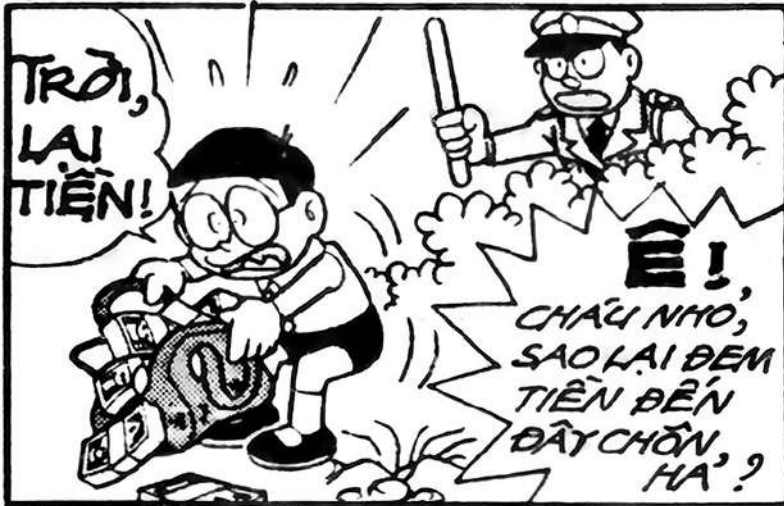






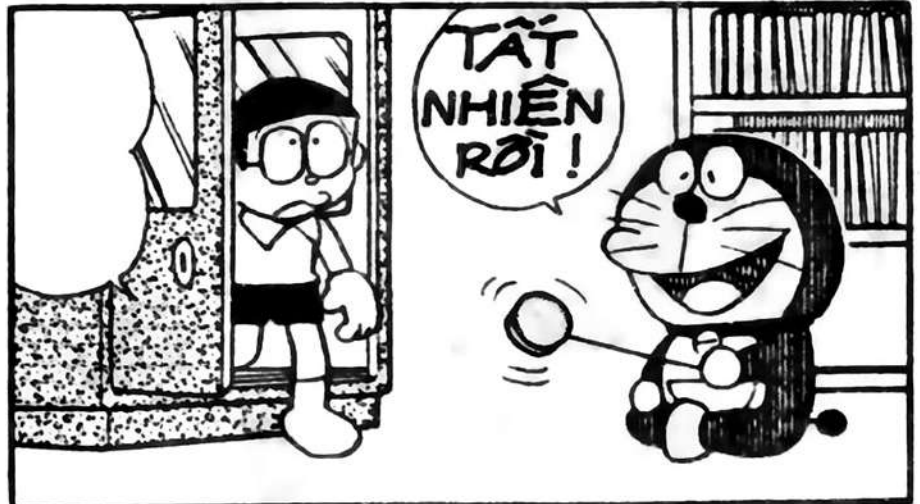
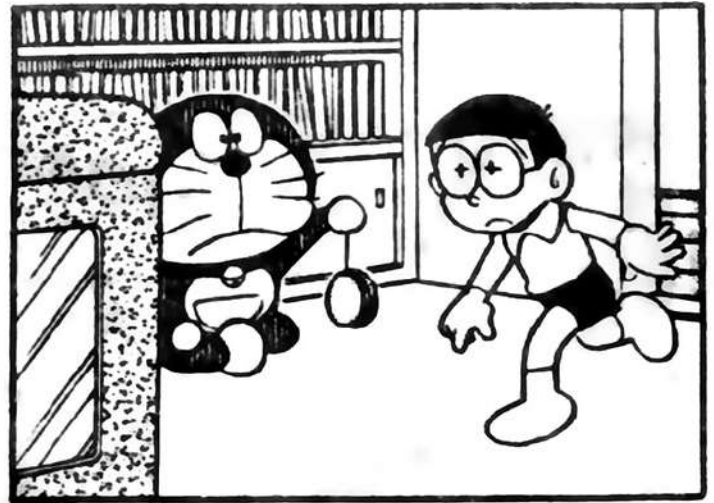
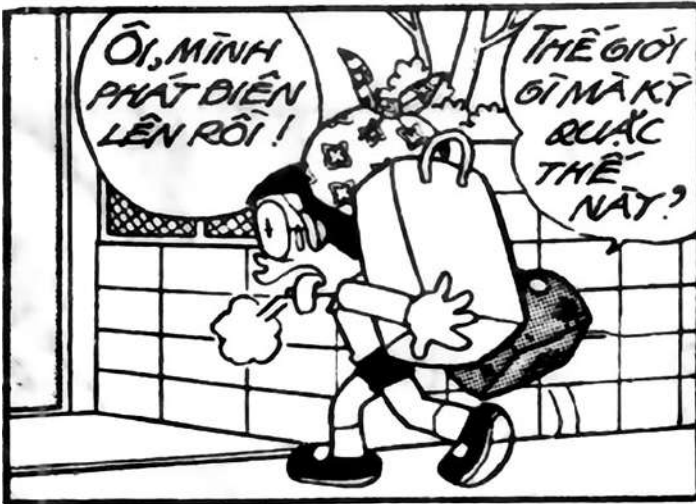


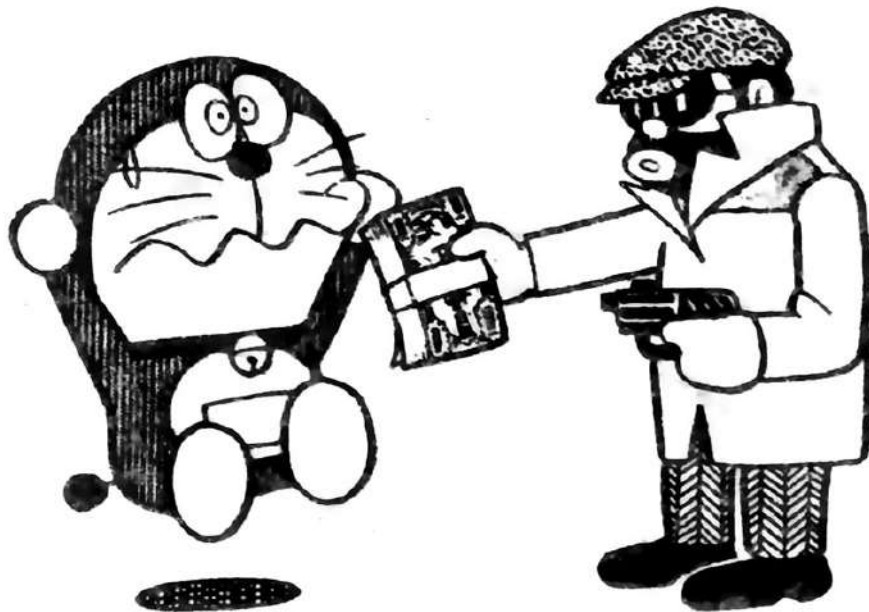




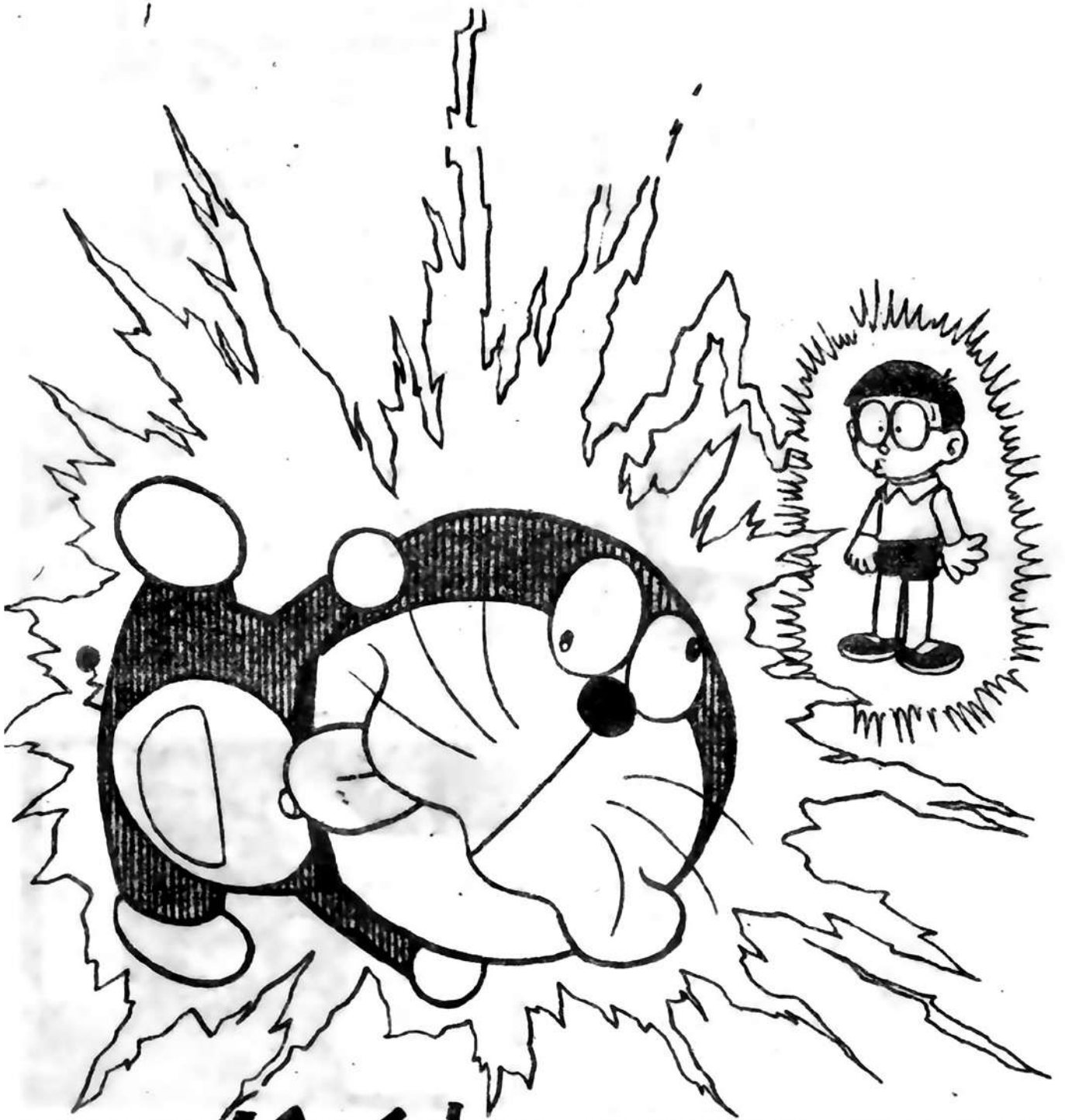
VÌ CÁI TỘI CHỖN  
TIỀN BẤT HỢP  
PHÁP, LẠI BỎ  
CHẠY KHI BỊ  
PHÁT HIỆN,  
CHÁU SẼ PHẢI  
NHẬN SỔ TIỀN  
PHẠT GẤP 10  
LẦN SỔ TIỀN  
ĐEM CHỖN...





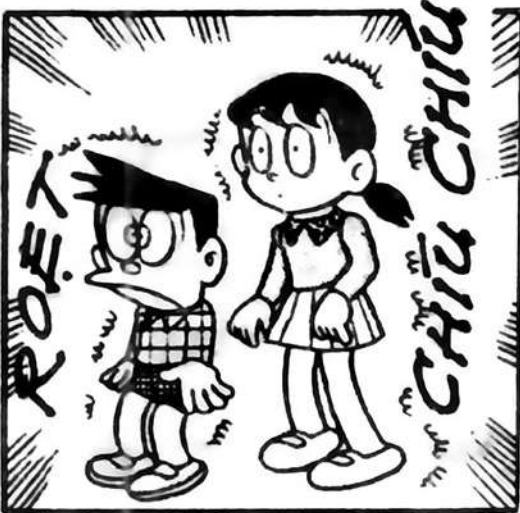
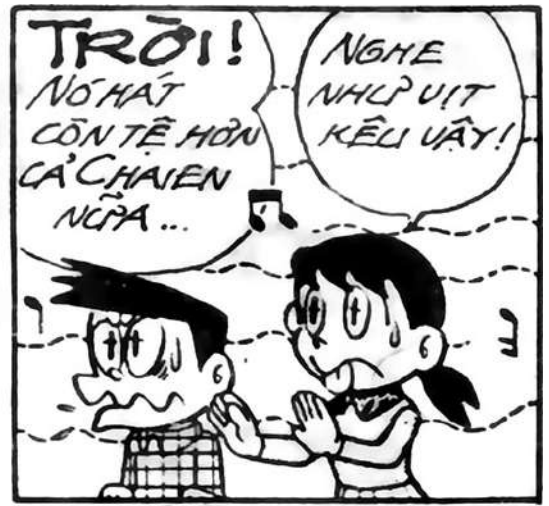
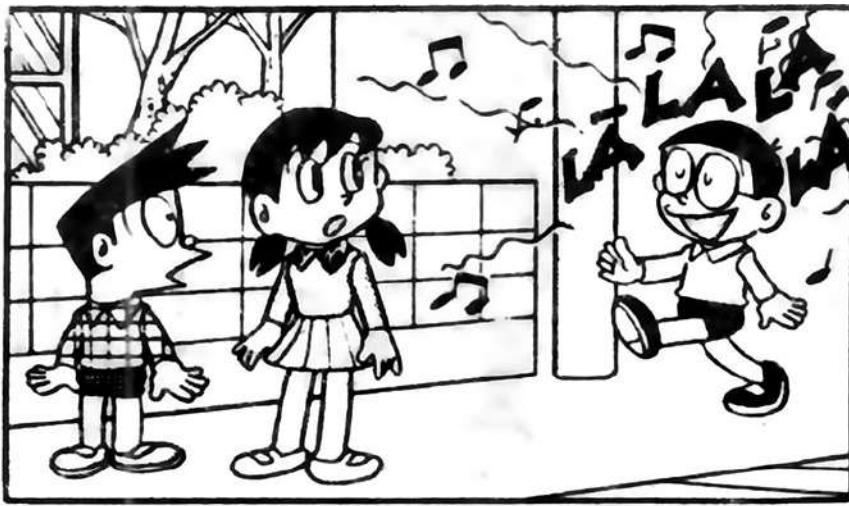


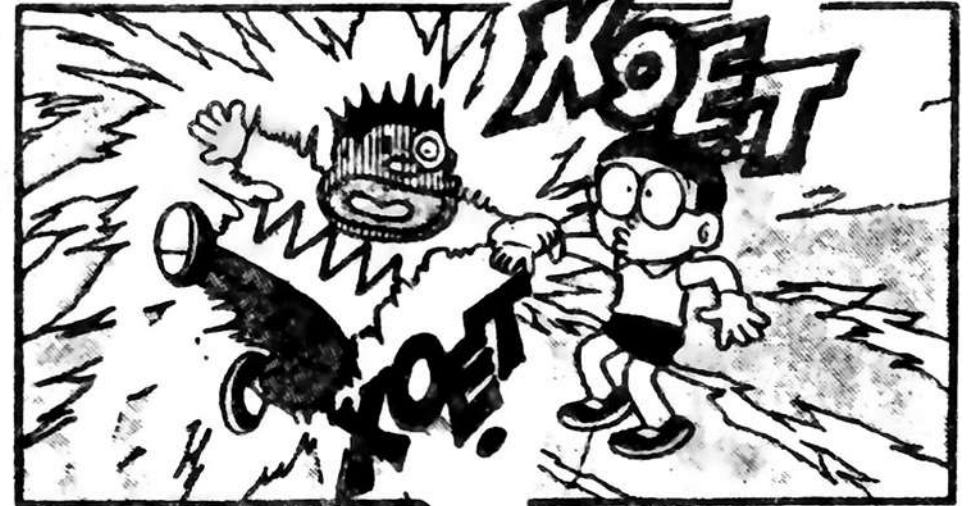
# LUỒNG ĐIỆN MÈ HOẶC

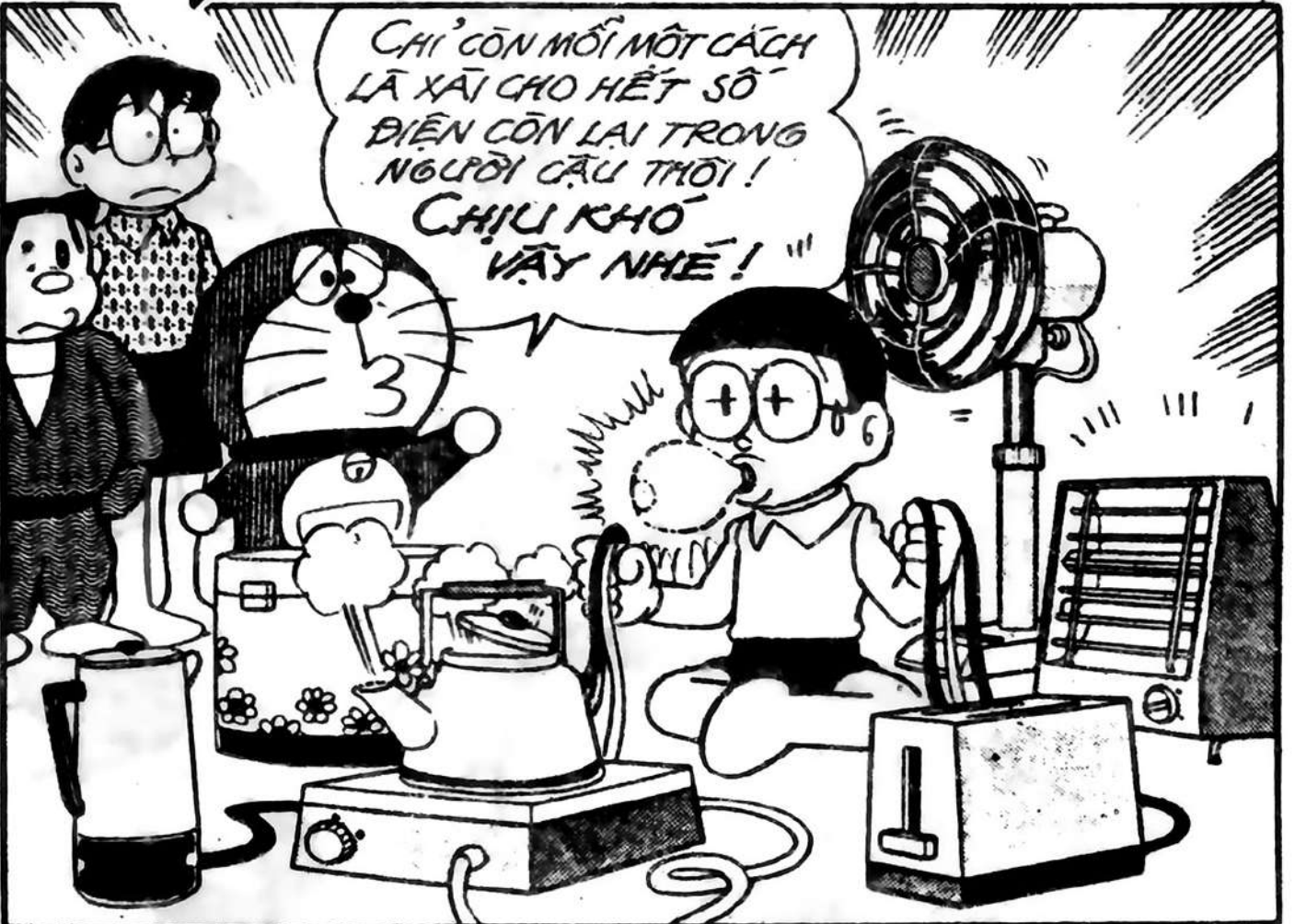








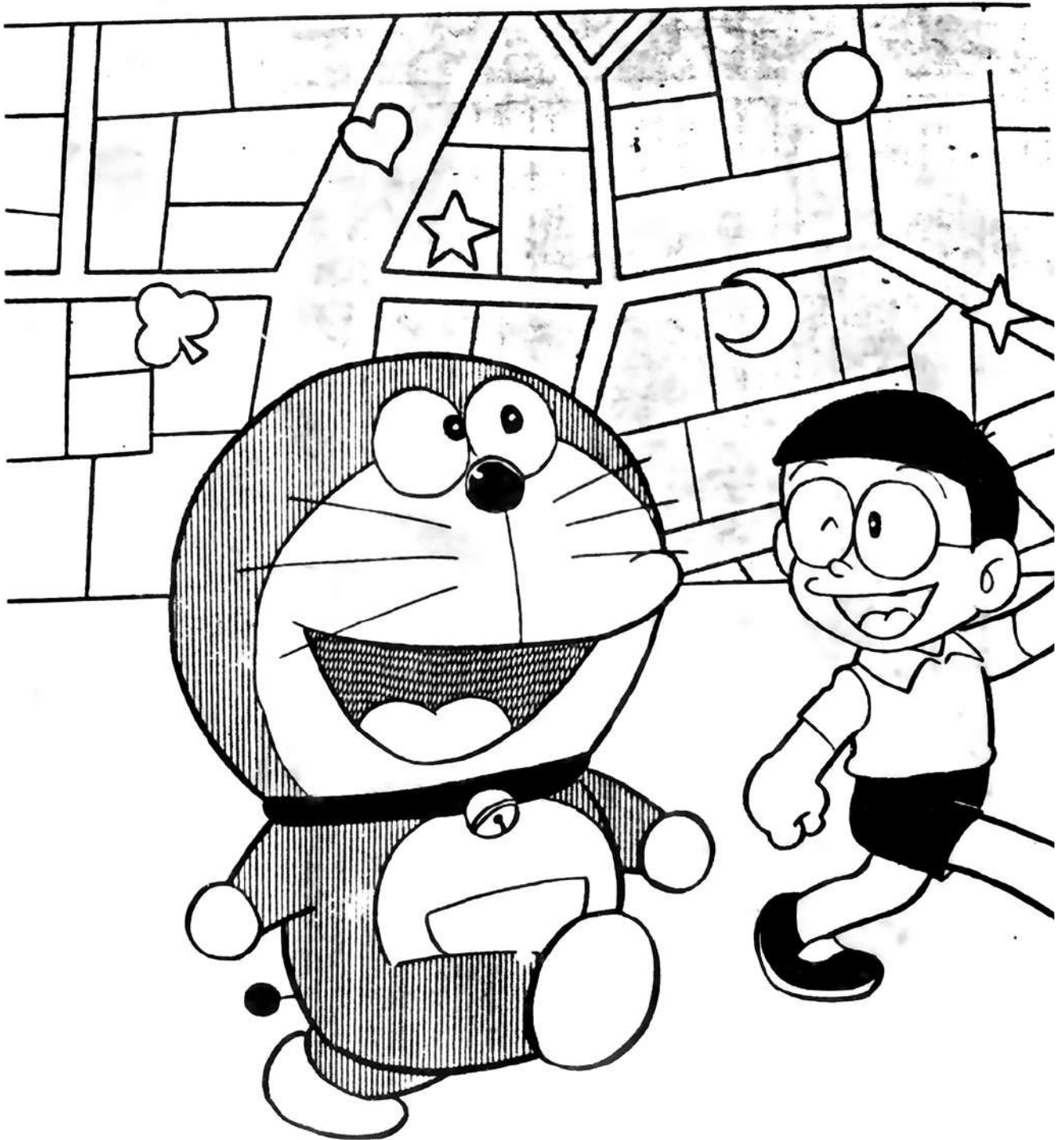


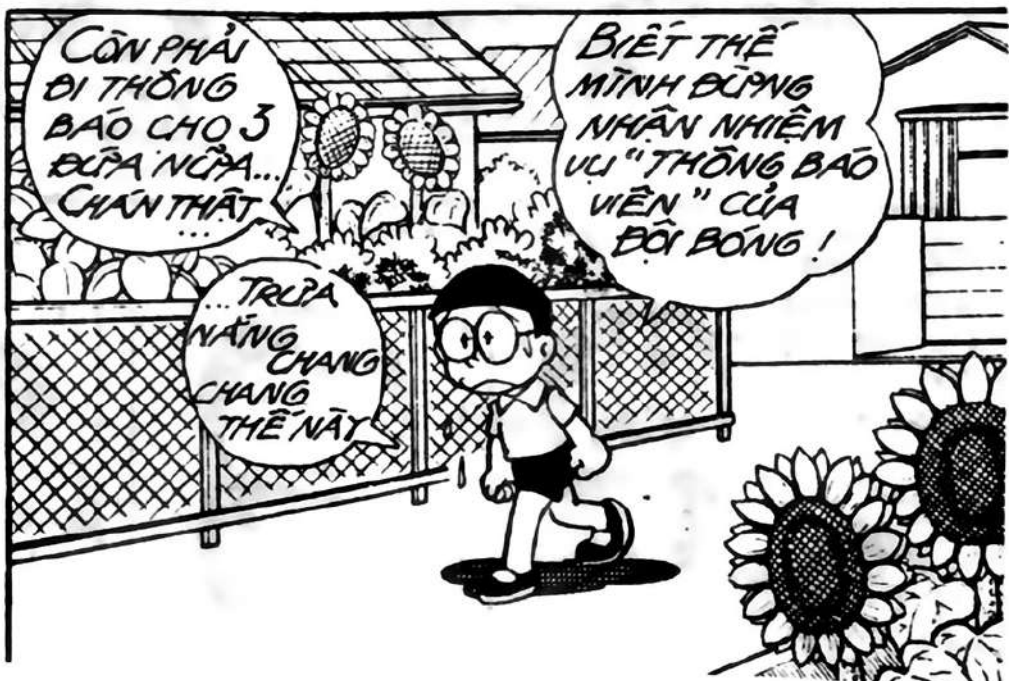


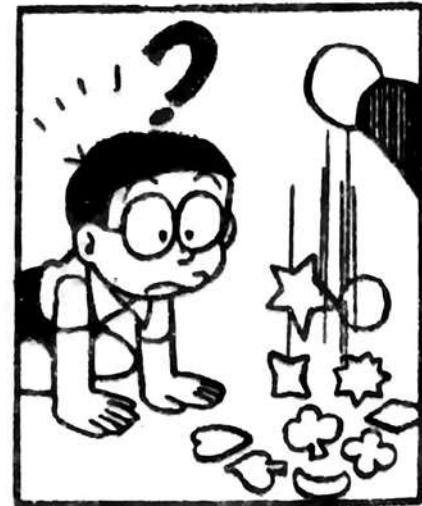
# doremon

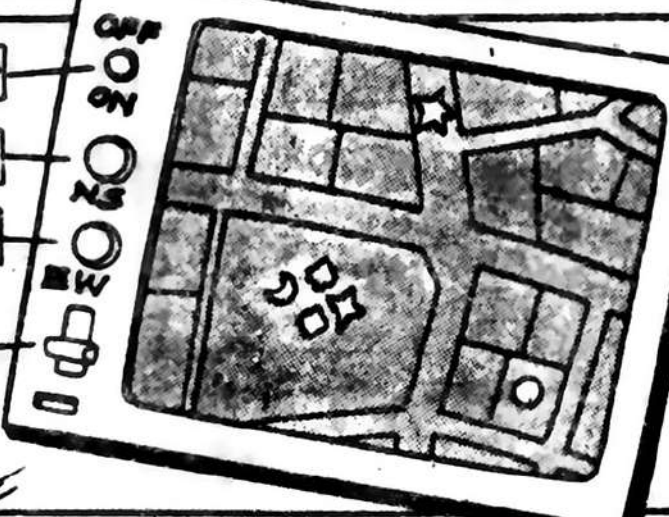
chú mèo thông minh

THIẾT BỊ THEO DÕI DẤU VẾT



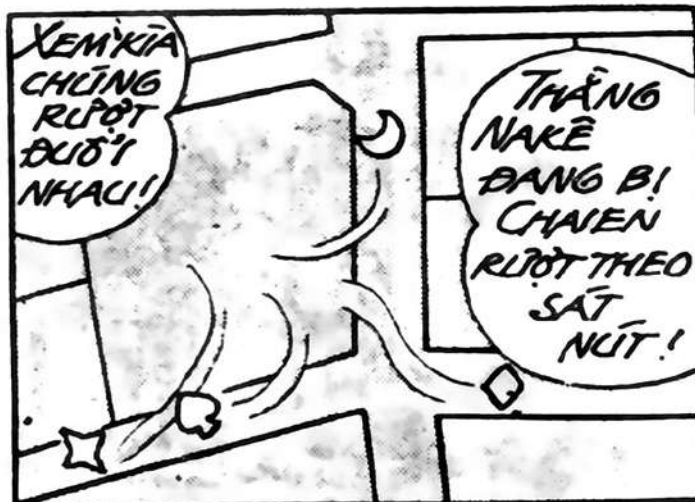


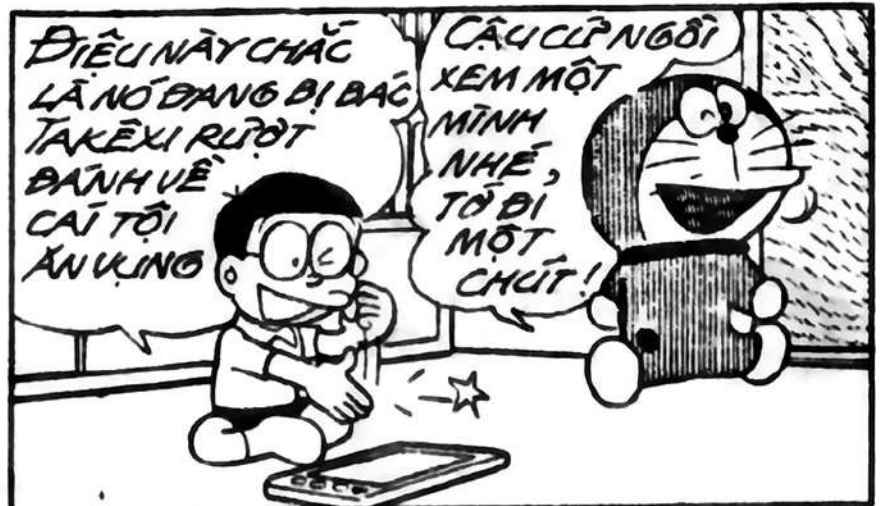
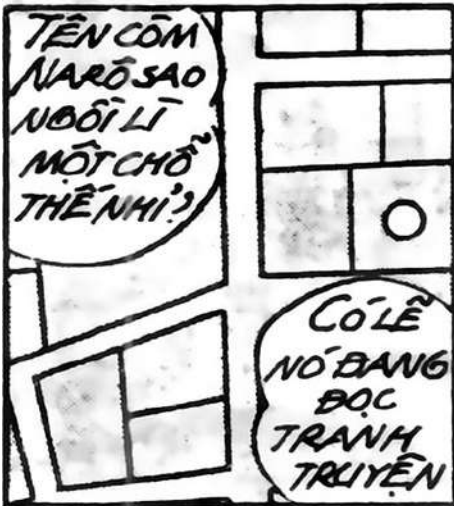


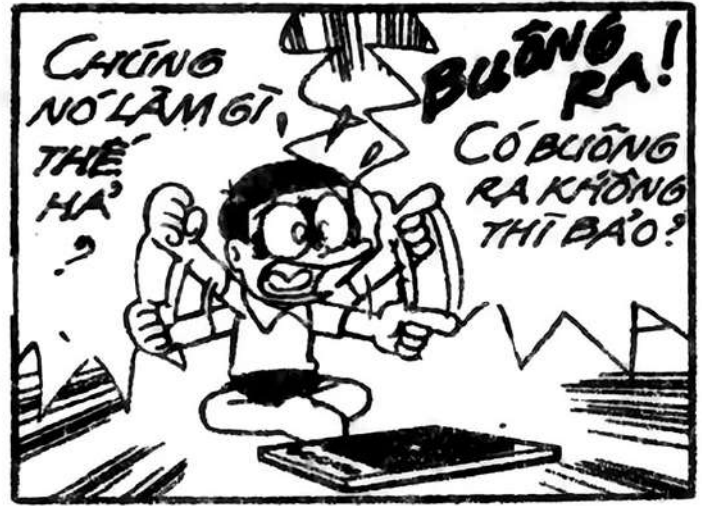
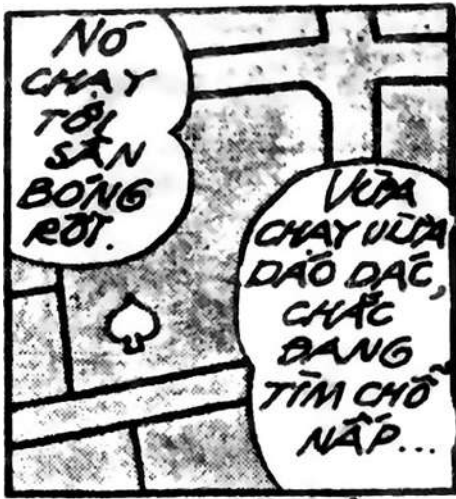


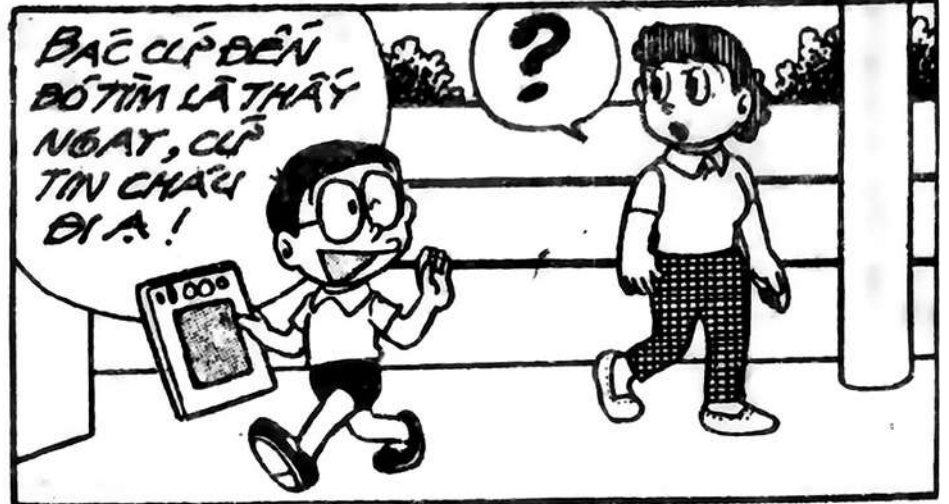
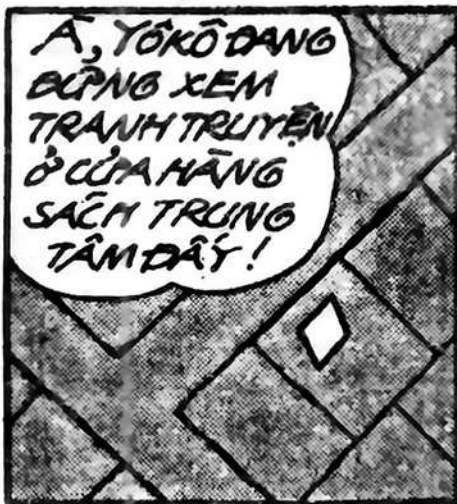
NHỮNG CHIẾC HUY HIỆU ẤY ĐI ĐẾN ĐÂU SẼ PHÁT SÓNG VỀ. TA CHỈ CẦN RỬA TRÊN BÀN ĐỜ SẼ BIẾT NGAY CHÚNG ĐANG Ở ĐOẠN ĐƯỜNG NÀO GỒC PHỐ NÀO...

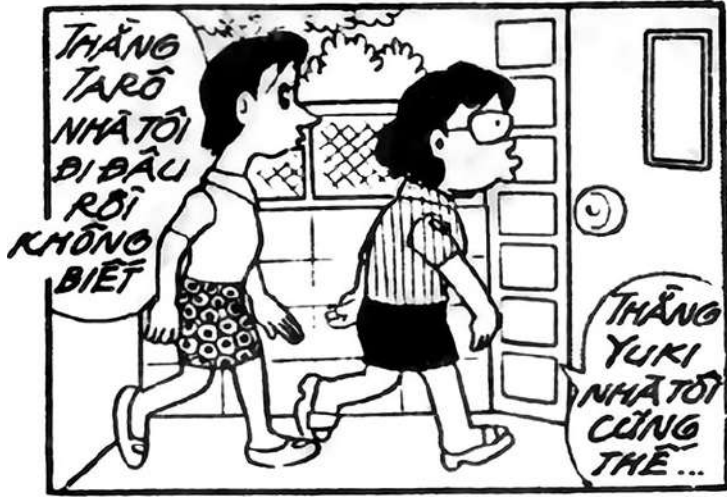


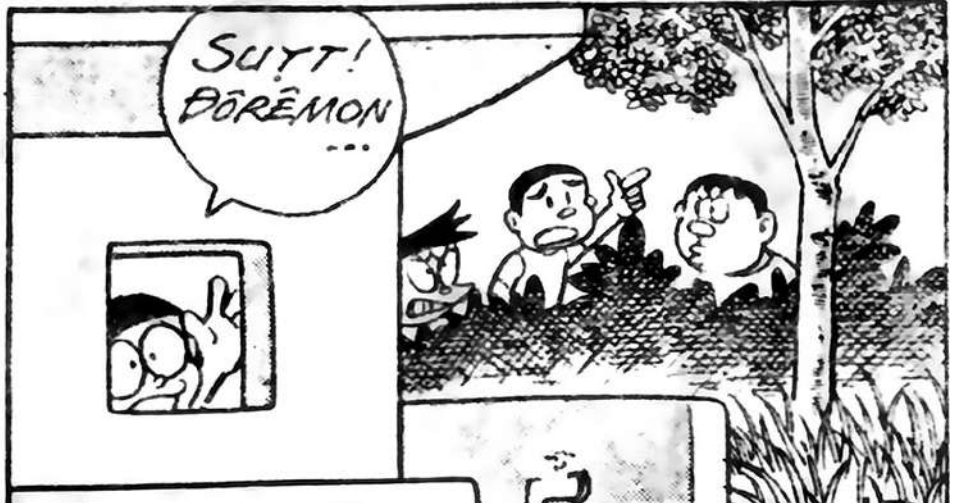
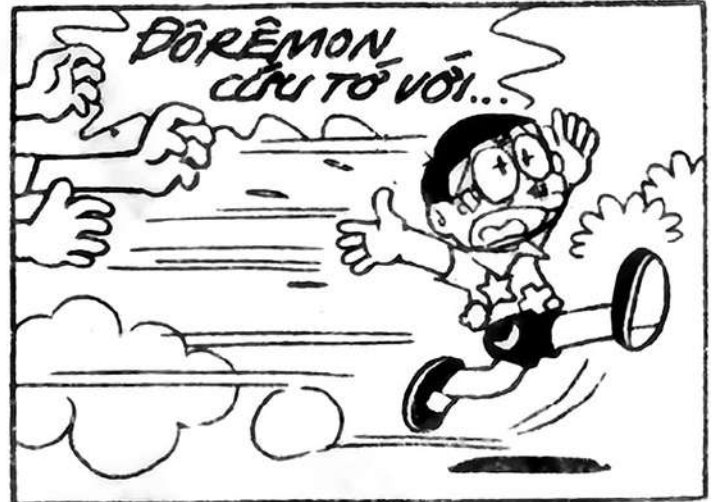








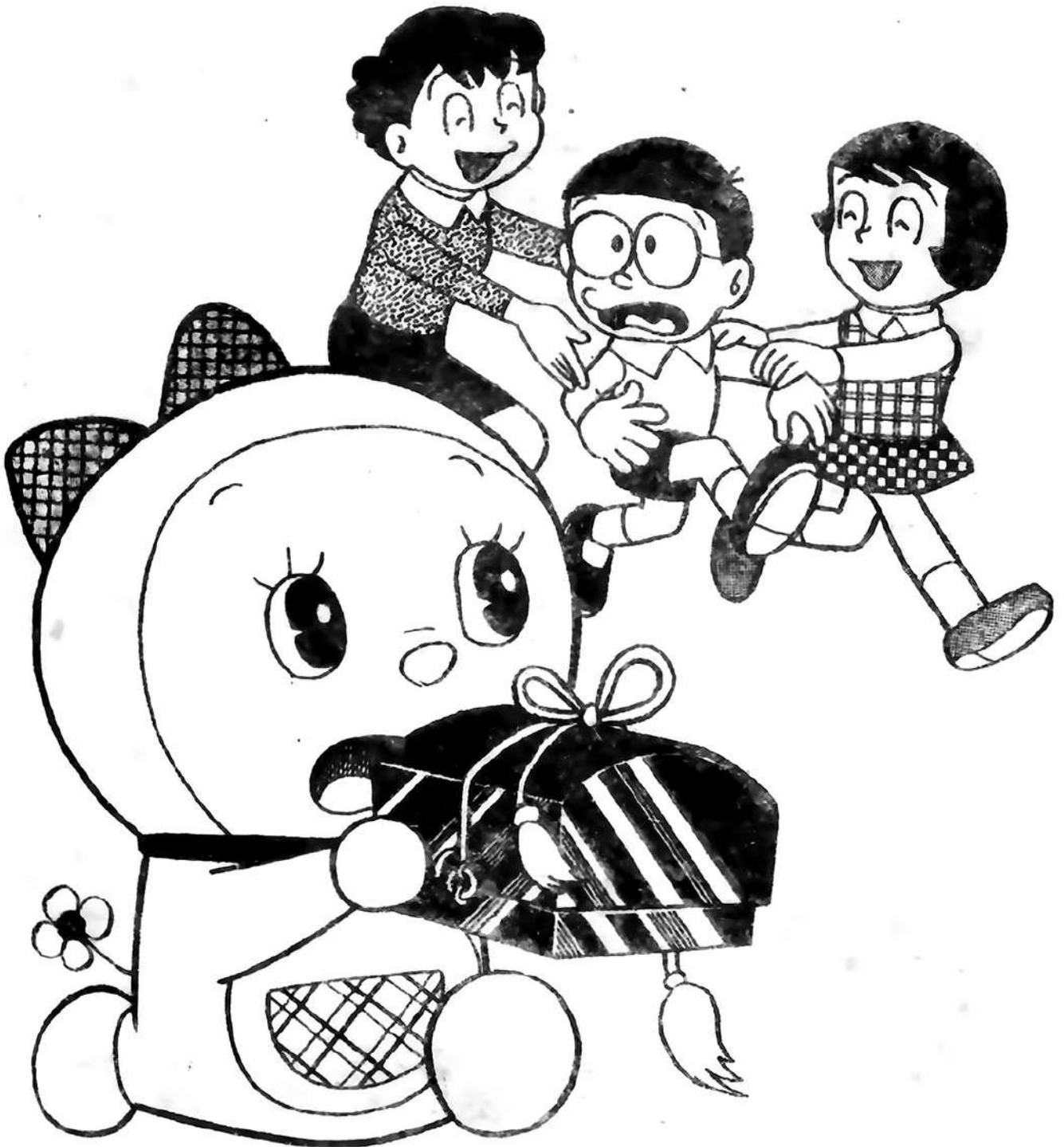




# đôi em

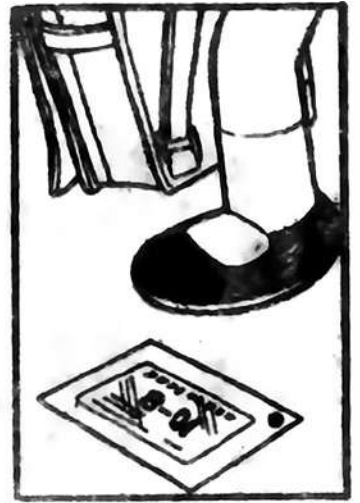
chú mèo? thông minh

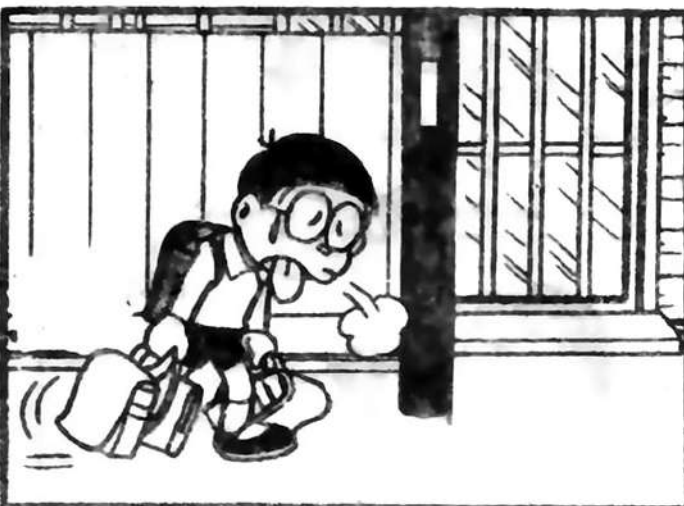
VIÊN Kẹo BIẾT ƠN

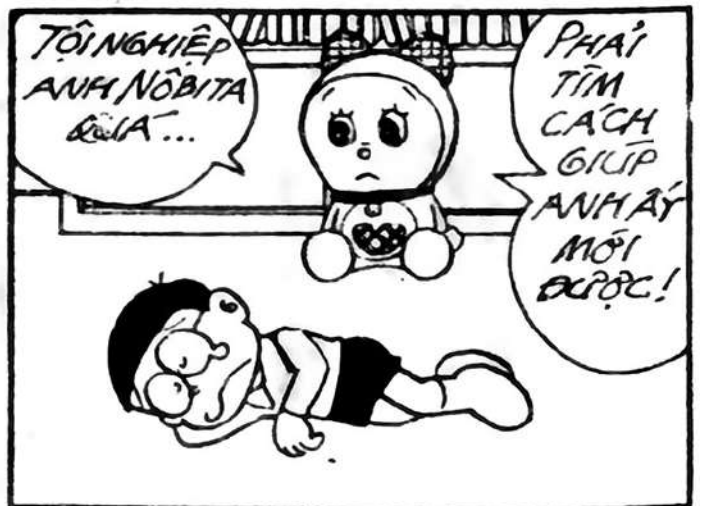


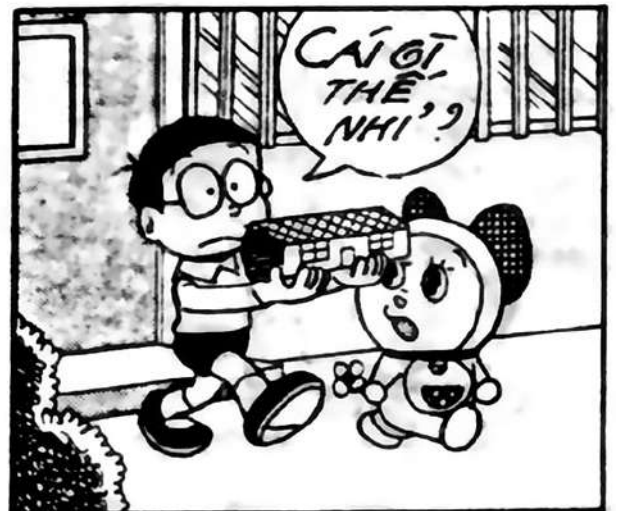


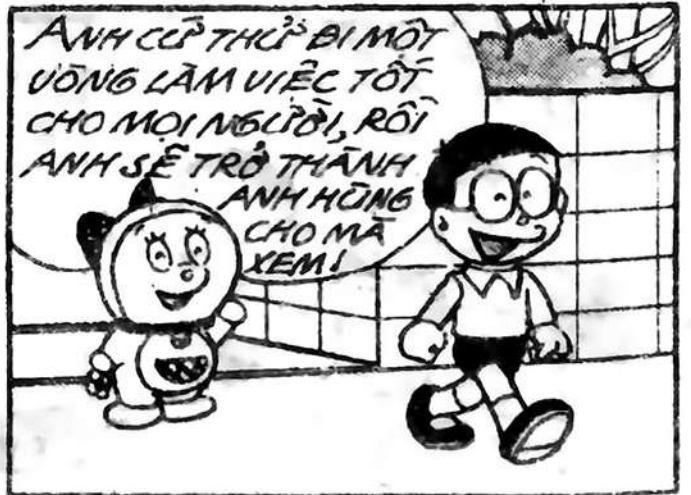
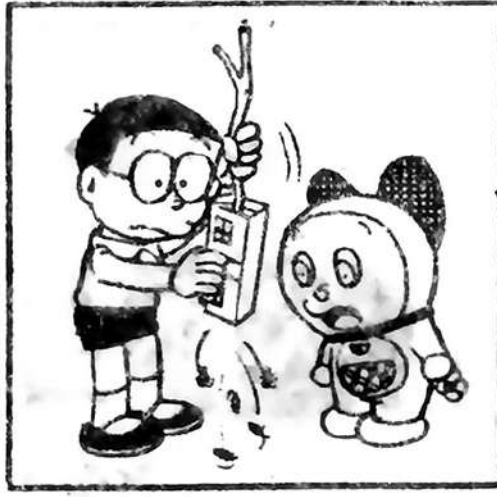






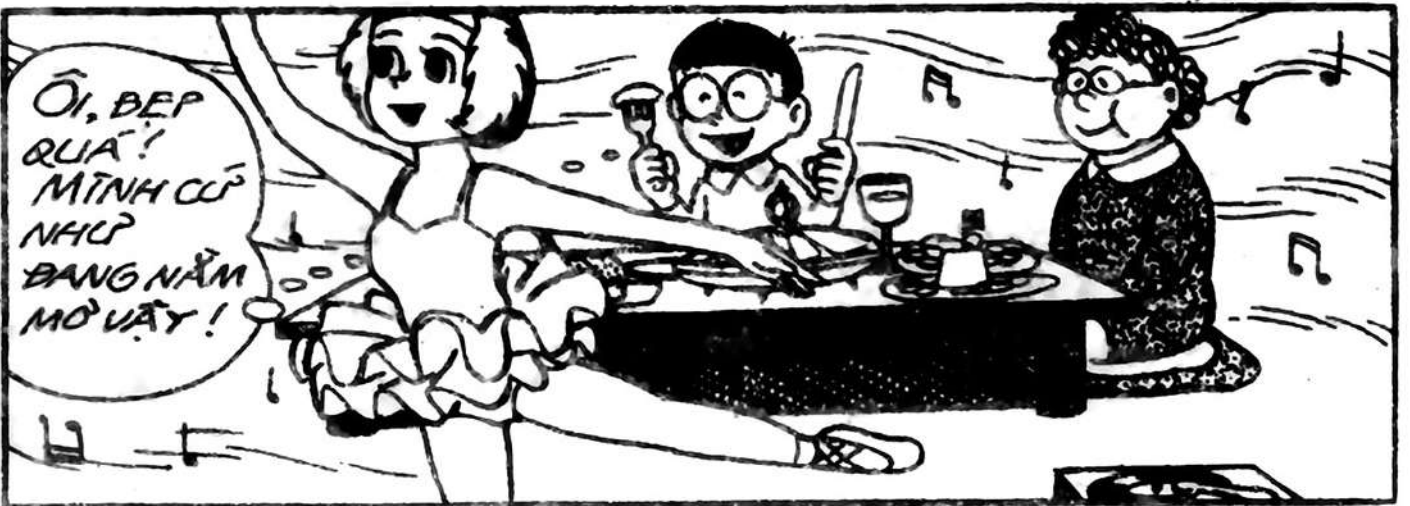




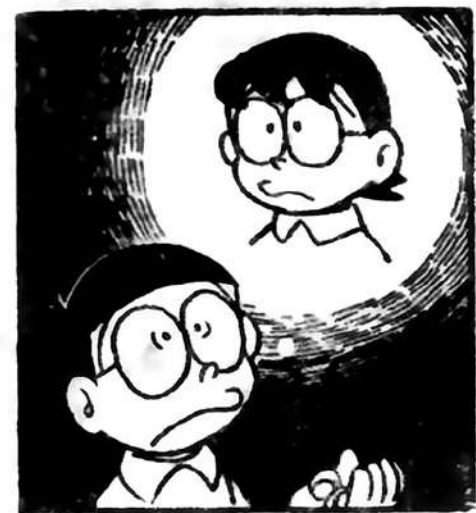
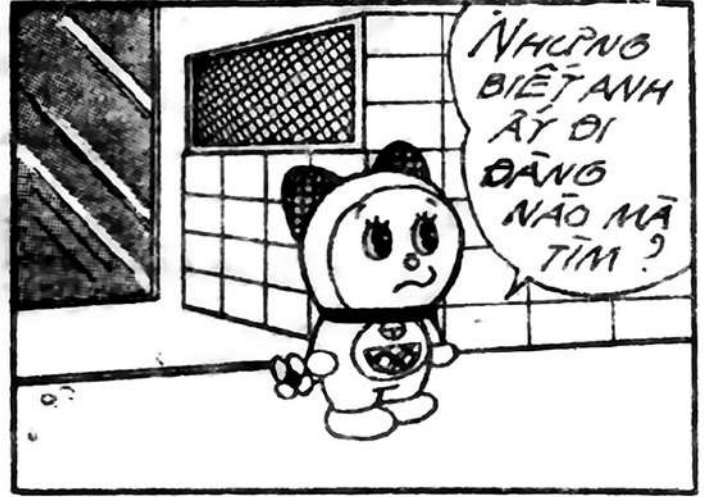






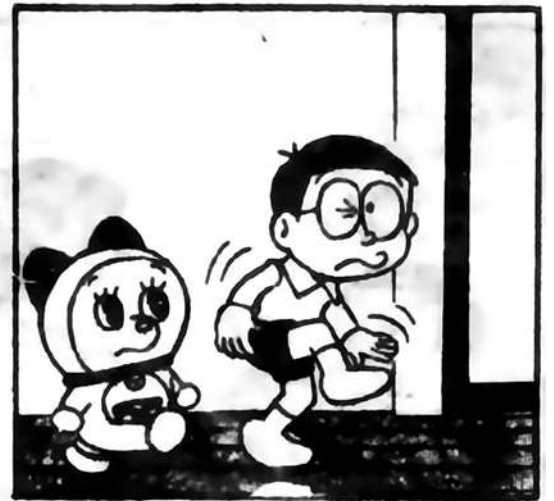
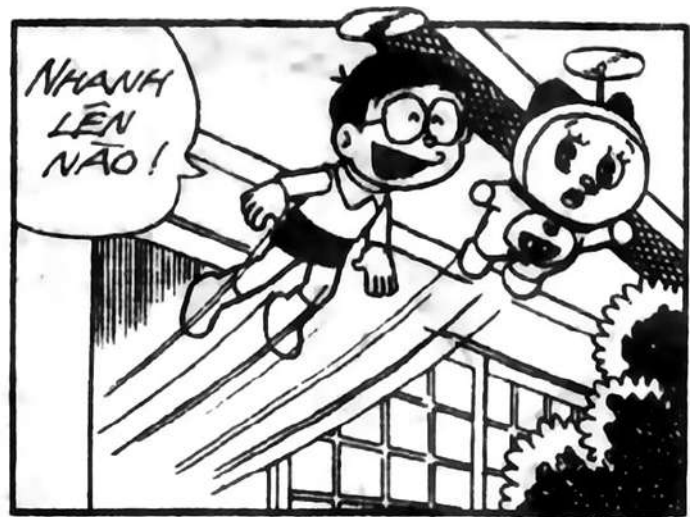


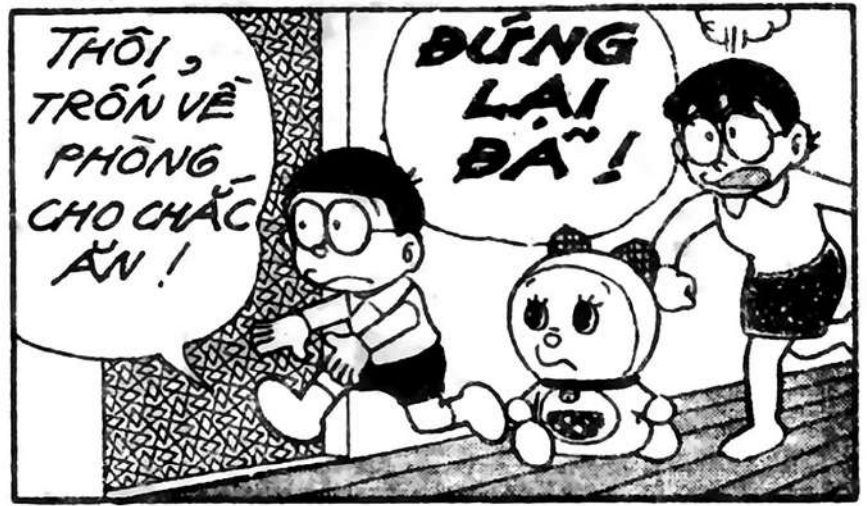












# đội mào

chú mèo:  thông minh

**NHỮNG TÀI NĂNG NGHỆ THUẬT**

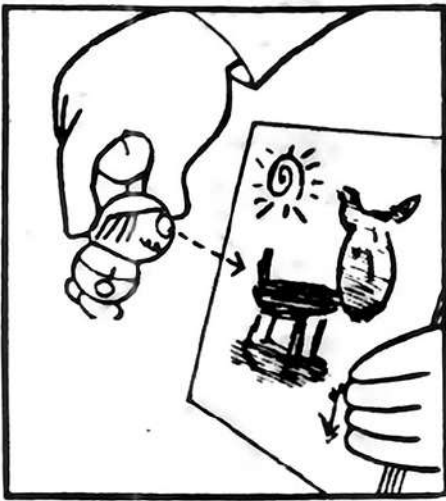


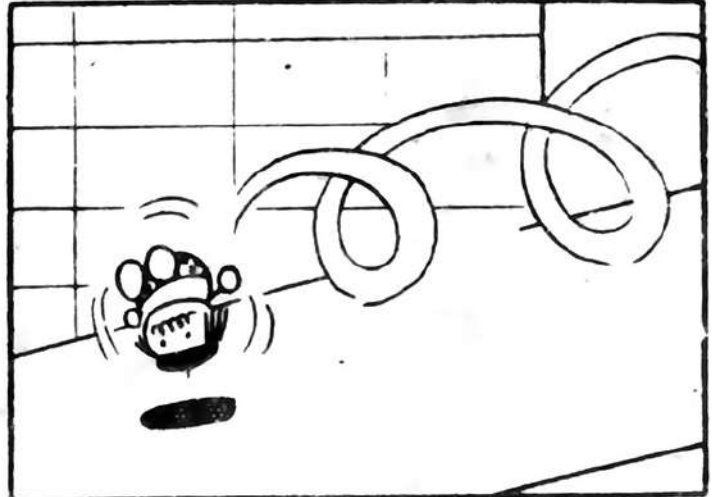






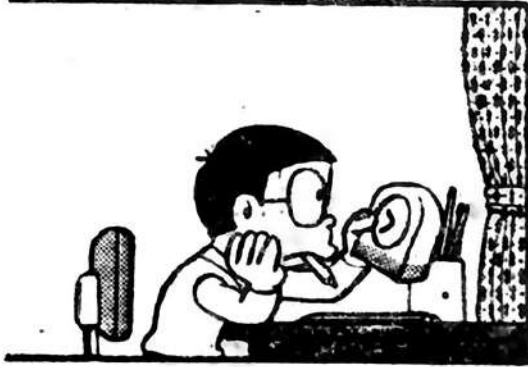






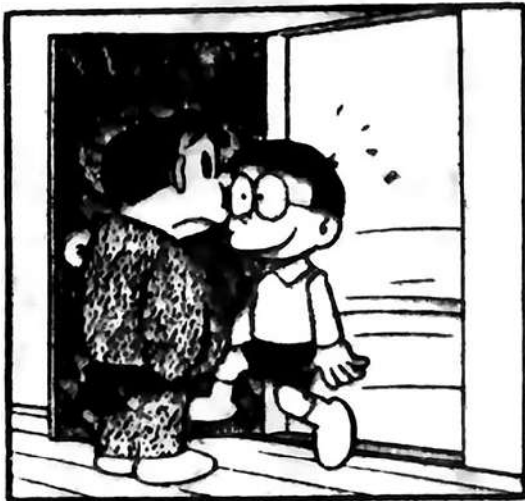


# ĐẬU TƯƠNG



# GIANKHỒ





ĐỒ ĐÃ ĐỂ Ý CON TỪ NÀY ĐẾN GIỜ...

MỘT TIẾNG ĐỒNG HỒ TRÔI RUA MÃ CON KHÔNG HỌC GIỜ, NGHĨA LÀ SAO?

Ơ... TẠI VÌ THỜI GIAN MỘT GIỜ LÀ QUÁ ÍT VỚI CON A!

CON PHẢI HỌC THUỘC LÒNG TÔI 2 TRANG SÁCH, ĐANG LỀ CẦN ĐẾN 2 GIỜ, ĐANG NÀY BỎ CHỈ CHO CÓ 1 GIỜ, CON KHÔNG THỂ NÀO XOAY XỬ ĐƯỢC.

VÀ THẺ LÃ CON BỎ DỒ LƯỜN, KHÔNG THÊM HỌC HẢ?

QUẢ THẬT, ĐỒ CHƯA THẤY THẮNG ĐỀ NÀO LƯỜI NHƯ CON CÁ?

NHƯNG THÔI, TUIY CON ĐÂY, ĐỒ ĐÃ CHẤM KHUYẾN BẢO CON LẤM RỒI!

CON MUỐN NÊN NGƯỜI MAY KHÔNG LÃ DO CON, ĐỒ KHÔNG ẾP NỮA.

ĐỒ NGHĨ CỎ LỀ TẠI CON ĐÂY ĐỨ RUA NÊN MỖI SINH RA LƯỜI BIẾNG THẺ NÀY!

CON HÃY HÌNH DUNG RA CẢNH MỘT CON TÀI ĐANG HIỆN NGANG TRƯỚC ĐẦU SỐNG NGON GIỜ...

...TRÁI BAO THẮC GHỀNH GIỒNG BẢO, TÀI VẪN HIỆN NGANG VƯỢT RUA, VƯỢT RUA ĐỂ HIỆN NGANG VỀ ĐÍCH

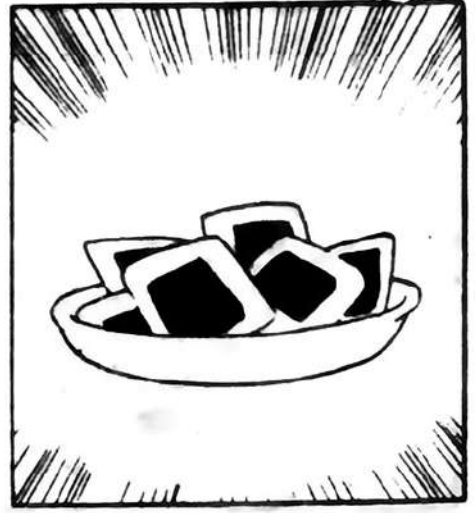


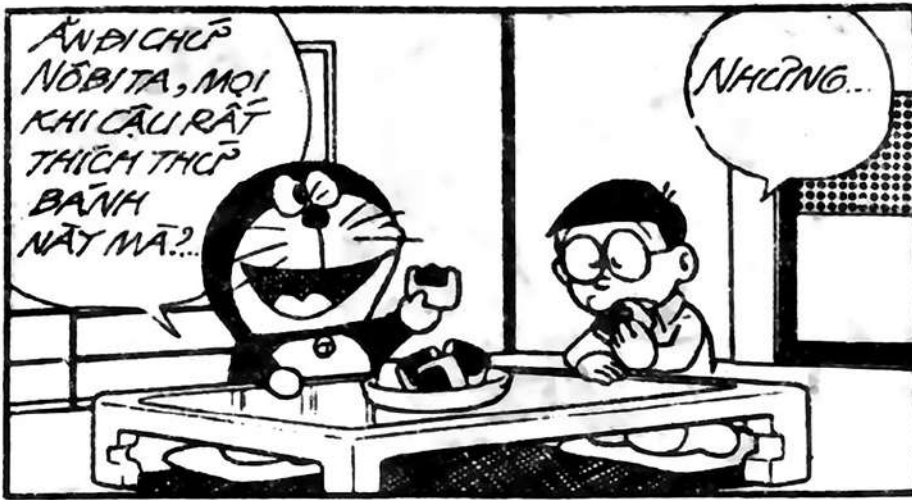












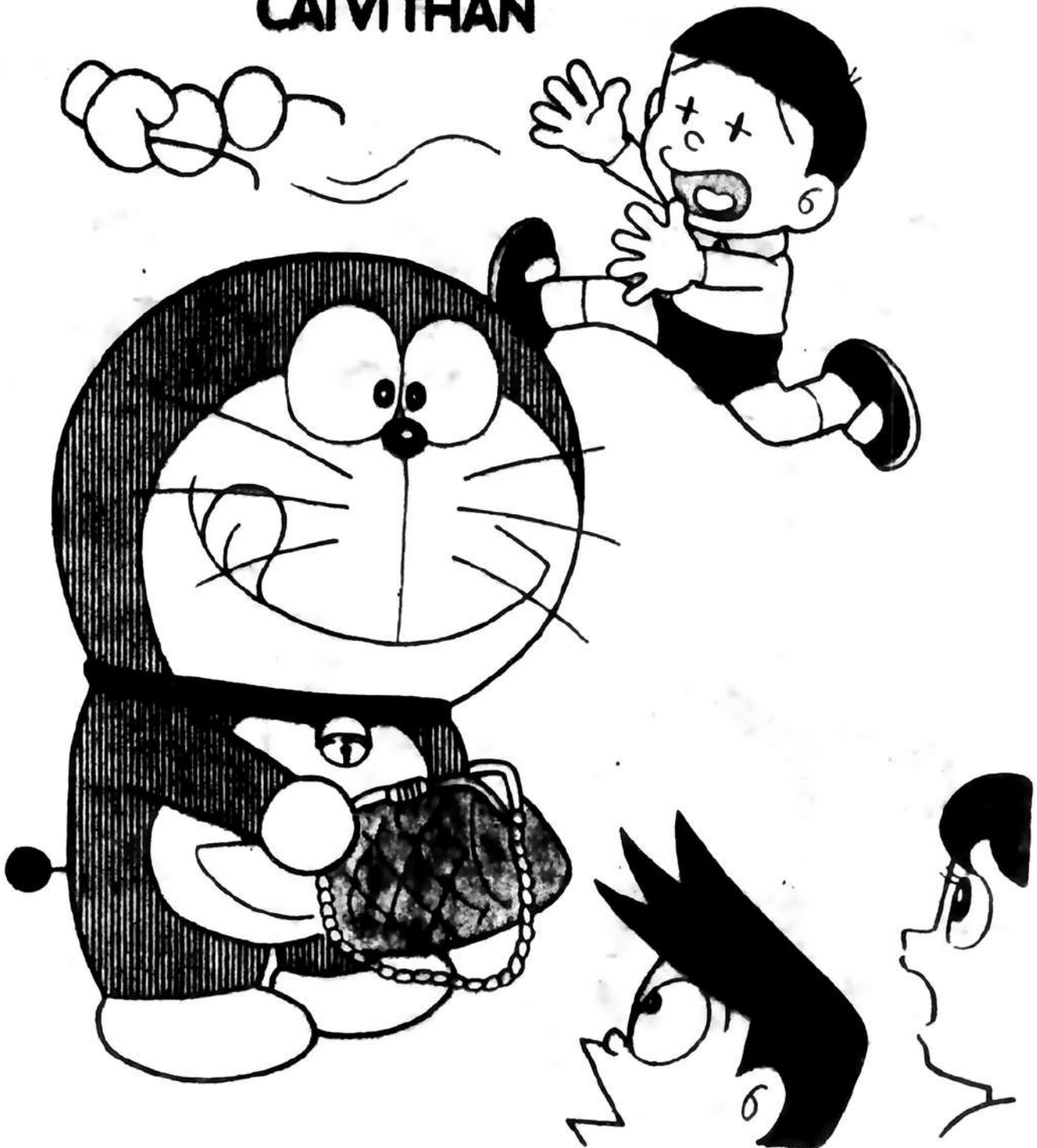


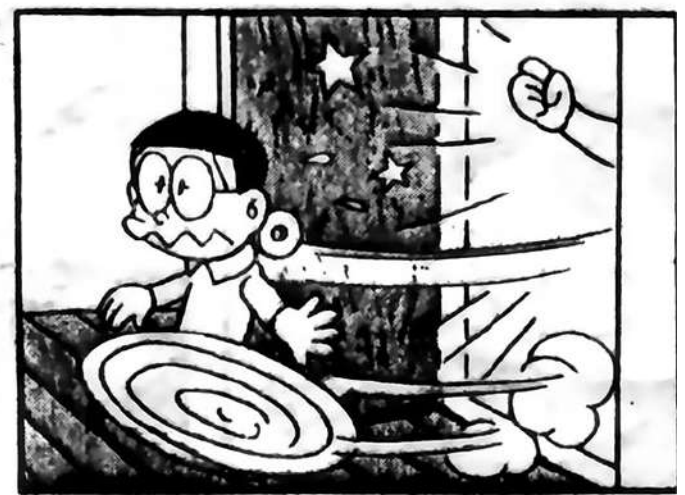
# đội mèo

chú mèo? thông minh

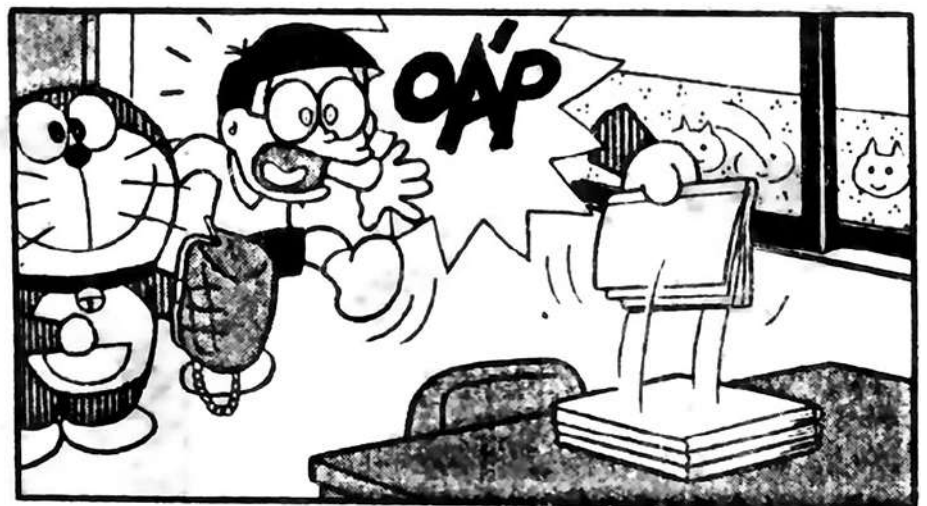


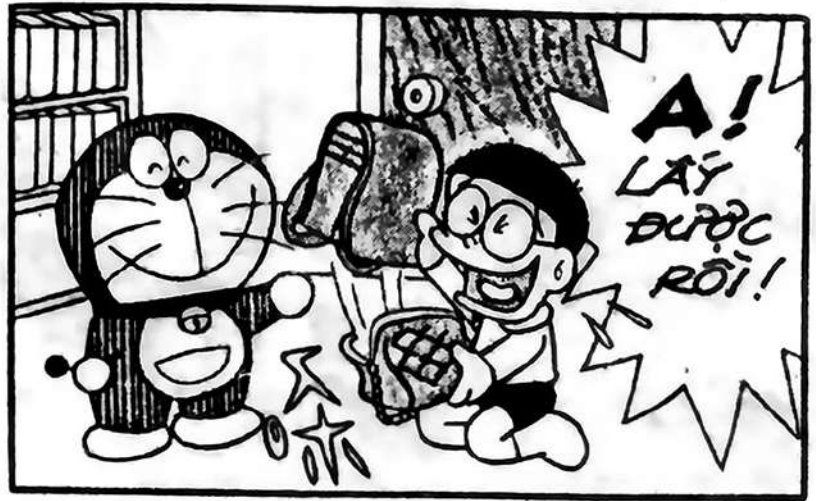
## CÁI VÍ THẦN





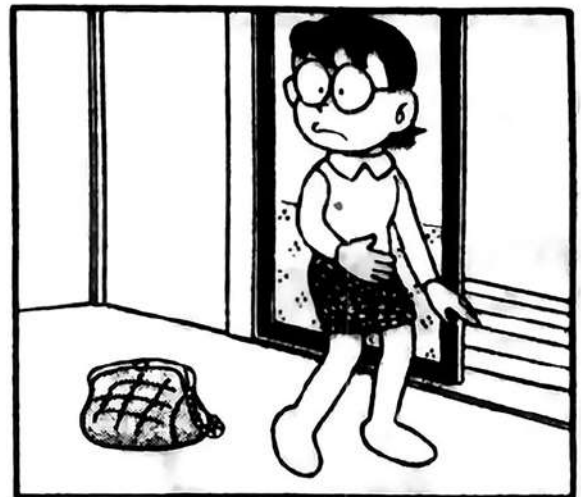












# VĂN PHÒNG ĐÔRÊMON



■ Chủ nhiệm : Đôrêmon ■ Phóng viên trực kỳ này : Đêkhi

## TÂM SỰ CỦA ĐÊKHI - NGƯỜI TRỰC NHẬT

Dự Hội nghị về phát hành sách ở Hà Nội xong, tớ bay về Văn phòng Đôrêmon thì các bạn đã... đi nghỉ hè trong chuyến **phiêu lưu dưới đáy biển** !

Tiếc ơ là tiếc ! Nhưng không sao, tớ sẽ theo dõi cuộc nghỉ hè hấp dẫn ấy của các bạn ở tập truyện dài "**Lâu đài dưới đáy biển**" cùng bạn đọc Việt Nam vào tuần tới vậy.

Còn lại một mình ở văn phòng, tớ tranh thủ đọc và xếp các thư ở khắp nơi gửi về. **Eo ơi** ! Mới trong tuần tớ trực, đã có những 224 thư ở 25 tỉnh, thành của Việt Nam gửi đến Văn phòng Đôrêmon ! Đó là chưa kể núi thư hàng mấy tuần liền mà Nôbita chưa xem qua để đề nghị người trả lời...

Tớ thử rút đúng 41 thư trong cái núi ấy. Có những thư gửi khẩn, xin Đôrêmon **Bánh mì giúp trí nhớ**, hoặc xin **Cây bút thần kỳ**... để thi học kỳ II (Trời ạ ! Vào hè rồi mà thư của học kỳ II vẫn chưa được Nôbita chuyển cho Đôrêmon !). Lại có cả những thư chúc bọn tớ đạt điểm cao và lãnh giấy khen ở kỳ thi cuối năm bên Nhật Bản...

Trong 41 thư ấy, có 6 thư gửi cho mục **Câu lạc bộ Túi thần Đôrêmon** với nhiều ý tưởng sáng tạo làm tớ mê quá ! Nào giới thiệu **Máy hút bụi trong đường kính vô hạn**, nào nghĩ ra **Máy điều chỉnh**

và tái tạo tế bào... Lại có cả Thuốc nước bôi sụp tường (thay cho búa đập), hoặc Cầu treo ở ngã tư đường phố cho người đi bộ...

Qua đây, tớ thấy bạn nhỏ Việt Nam thật lắm sáng kiến. Kể cả những sáng kiến cho Văn phòng Dôrêmon : đề nghị tổ chức thi sáng tác "Dôrêmon Việt Nam", "trung cầu nhân vật yêu thích trong truyện Dôrêmon", hoặc sáng tác thơ với toàn những tựa sách Dôrêmon...

Mới đọc 41 thư, đã thấy bao điều hay và cảm động. Còn hàng ngàn thư chất thành núi kia, hẳn còn lắm điều bổ ích mà bọn tớ học được từ bạn nhỏ Việt Nam. Nên tớ đành thay mặt Văn phòng Dôrêmon vừa xin lỗi, vừa cảm ơn bạn đọc vậy.

Cho xin lỗi nhé, những bạn nào đến nay vẫn chưa được trả lời, dù đã gửi thư về cho bọn tớ những ba bốn bận !

Và cảm ơn nhé, cảm ơn tất cả bạn đọc Việt Nam đã mến mộ Dôrêmon cùng bọn tớ !

Ký tên  
ĐÊKHI

## TÚT... TÚT... ĐÂY, "THÔNG TẤN XÃ NÔBITA"

### LỜI ĐÊKHI :

Kỳ này, Thông tấn xã không còn phóng viên nào khác ngoài tớ ra. Các bạn đi nghỉ hè. Còn tớ phải trực Văn phòng Dôrêmon, không đi lấy tin ở đâu được. Nên tớ đành... đọc báo dùm các bạn vậy :

### • VÌ SAO DÔRÊMON TẬP 20 PHÁT HÀNH CHẬM MỘT TUẦN ?

Báo Nhân Dân, số ra ngày thứ bảy 29-5-93 có bài Nhân việc tạm hoãn phát hành một tập Dôrêmon, đăng ở mục Diễn đàn "Nói và làm. Bài báo do tác giả Lê Trần viết, hoan nghênh Nhà xuất bản Kim Đồng đã quan tâm đến việc học tập và ôn thi của các bạn nhỏ Việt Nam.

Bài báo có đoạn :

"Ngày thứ Sáu hàng tuần, quầy sách của Nhà xuất bản Kim Đồng tấp nập người vào ra (để mua "Dôrêmon").... Ấy vậy mà sáng thứ sáu 21-5, quầy sách lại vắng tanh. Vào trong mới biết thứ sáu tuần này để các em tập trung tốt cho thi hết cấp 1, cấp 2, nên Dôrêmon Tập 20 sẽ phát hành chậm một tuần... Có người không vui lắm. Nhưng cũng có nhiều ông bố, bà mẹ tuy không mua được Dôrêmon Tập 20 song rất hoan nghênh việc làm của nhà xuất bản..."

Chuyện Nhà xuất bản Kim Đồng tạm hoãn phát hành một tập Dôrêmon để cho học sinh tập trung vào ôn thi hết cấp là một việc làm có ý nghĩa sâu xa..."

### • SAU BALÔ, LAI ĐẾN... ÁO MƯA DÔRÊMON !

Trong bài Mùa mưa 93 - Áo mưa nội "đăng quang" ! của tác giả Phạm Hồng Văn, đăng trên báo Sài Gòn giải phóng ra ngày 3-6-93, có đoạn viết :

... Áo mưa (nội) mẫu mã đẹp ; kỹ thuật cắt, ép cũng hết sức tinh vi. Áo mưa dành cho lứa tuổi nào cũng có, giới nào cũng có...

Áo mưa Dôrêmon của các cháu thiếu nhi, đó là kiểu thời trang nhất hiện nay mà giới sản xuất đã nhạy bén tung ra vào năm 93. Loại áo này rất rẻ, giá thành hợp với túi tiền của mọi giới khi sắm cho con em. Được biết, hiện nay áo mưa Dôrêmon là 6 ngàn một chiếc.

Và các nhà sản xuất đều phấn khởi cho biết hàng làm ra không đủ bán, nơi tiêu thụ mạnh nhất là thành phố Hồ Chí Minh...

Đọc bài báo này xong, tớ chỉ mong được dạo phố ở thành phố Hồ Chí Minh giữa cơn mưa. Để làm gì, các bạn đoán ra rồi chứ ? Để được ngắm nhìn bạn nhỏ Việt Nam đi dưới mưa, mặc... áo mưa Dôrêmon đấy !

ĐÊKHI

## NHỮNG CÂU HỎI THẬT... KHÓ TRẢ LỜI !

● LỜI ĐÊKHI :

TRƯỚC KHI RỦ CẢ NHÓM XUỐNG NGHỈ HÈ TẬN ĐÁY BIỂN THÁI BÌNH DƯƠNG, DÔRÊMON ĐÃ VIẾT THƯ DẶN TỚ : PHẢI CỐ GẮNG MỜI CHÚ NGUYỄN THẮNG VU - GIÁM ĐỐC NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG TRẢ LỜI GIÚP CÁC THƯ CỦA BẠN ĐỌC HỎI VỀ CHUYỆN PHÁT HÀNH SÁCH DÔRÊMON Ở VIỆT NAM.

MAY QUÁ ! TỚ VỪA ĐỀ NGHỊ, CHÚ NGUYỄN THẮNG VU ĐÃ VUI VẺ NHẬN LỜI. VÌ KHÁCH QUÝ ẤY ĐÃ GHÉ THĂM VĂN PHÒNG DÔRÊMON VÀ CÙNG TỚ ĐỌC LẠI CÁC THƯ SAU :

● Dôrêmon thân thương,

*Chị* rất thích chuyện của *em*. Nhưng *chị* sợ ba không có đủ tiền cho *chị* mua sách Dôrêmon mỗi tuần nữa. *Em* hãy nói với Nhà xuất bản Kim Đồng *bớt giá* sách còn lại 2500 đồng một cuốn nha....

Nguyễn Thị Hồng Hiếu  
(TP. Hồ Chí Minh)

● Dôrêmon thân mến,

Mùa hè chẳng có gì chơi cả, chỉ còn mỗi cách là đọc báo, đọc truyện. Mà sao tớ chỉ muốn *cuốn truyện Dôrêmon đầy thêm nữa* ! Tớ cũng rất muốn truyện Dôrêmon *hạ giá xuống* để có thể đến với các bạn nghèo....

Nguyễn Thị Phương Thảo

(Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh)

● Ở trường em, ai cũng thắc mắc không biết chừng nào mới hết các truyện Dôrêmon ? (*Phan Thiện Thi, Dương Chí Tôn, Lưu Hoàng Phúc*)

● Dôrêmon ơi, bạn vui lòng cho biết tập cuối cùng là tập thứ mấy ? (*Bùi Nguyên Tùng*)

● Dôrêmon ơi, có phải truyện tranh về câu dài 160 tập không ? (*Nguyễn Anh Đào*)

Cho *con* xin hỏi Dôrêmon có mấy tập vậy, để *con* dành dụm tiền mua... (*Phan Yến Vy, TP. Hồ Chí Minh*).

● Chúng em đề nghị truyện Dôrêmon sẽ ra *hai tập mỗi tuần* trong dịp hè.... (*Nhung và Ân, Gò Vấp, TP. Hồ Chí Minh*).

*Ảnh* : Chú Nguyễn Thắng Vu - giám đốc Nhà xuất bản Kim Đồng (bên phải) cùng chú Đức Lâm - họa sĩ và là người biên soạn chính của bộ truyện tranh Dôrêmon (bên trái) đang đọc các thư gửi về Văn phòng Dôrêmon.

Ảnh này vắng mặt Đêkhi, do tớ đang dự hội nghị ở Hà Nội.

(Ảnh : Duy Anh - Chú thích : Đêkhi)





## NHỮNG CÂU HỎI THẬT... KHÓ TRẢ LỜI !

Các bạn thân mến,

Chú Nguyễn Thắng Vu đọc xong các thư trên, miệng cười rất tươi và nói với tớ : **Đêkhi** xem, trẻ em Việt Nam mến mộ **Đôrêmon** như thế đấy ! Liệu có bằng hay hơn bạn đọc Nhật Bản yêu **Đôrêmon** ?

Tớ cũng cười : Vâng, **Đôrêmon** thì trẻ em nơi nào cũng mê khi đã làm quen với chú mèo máy ! Chú ơi, **Đôrêmon** nhờ chú trả lời các bạn giùm bọn cháu đấy...

Chú Nguyễn Thắng Vu : Vâng Nhà xuất bản Kim Đồng "nhờ" Văn phòng **Đôrêmon** chuyển lời đến bạn đọc nhé :

Tại quê hương Nhật Bản của chú mèo máy thông minh, tính từ 1.10.1974 đến ngày 28.2.1993, sách **Đôrêmon** đã tái bản đến 125 lần. Đồng thời, tác giả Fujiko F. Fujio vẫn tiếp tục sáng tác. Do vậy, chưa thể nói "**Đôrêmon**" đến tập mấy sẽ là tập cuối cùng.

Ở Việt Nam, Nhà xuất bản Kim Đồng đã có kế hoạch xuất bản mỗi tuần một tập "**Đôrêmon**", cố gắng để "**Đôrêmon**" trở thành bộ sách quý của năm 1993 trong tủ sách của mỗi gia đình.

Sang năm 1994, nếu "**Đôrêmon**" vẫn được bạn đọc mến mộ như hiện nay, Nhà xuất bản Kim Đồng sẽ thực hiện tiếp kế hoạch xuất bản "**Đôrêmon**" mỗi tuần một tập như năm 1993.

**Đêkhi** :

Thưa chú, thế còn việc giảm giá ?

**Chú Nguyễn Thắng Vu** : Nhà xuất bản đã có chủ trương từng bước giảm giá các tập "**Đôrêmon**" để sách ngày càng đến với đông đảo bạn đọc thiếu nhi, nhất là với các bạn nghèo. Theo đó, cứ sau mười tập "**Đôrêmon**" lại có một lần giảm giá. Như ở Tập 11 đến Tập 20 đã giảm từ 3000 đồng còn 2800 đồng. Từ Tập 21 trở đi lại giảm từ 2800 đồng còn 2700 đồng... Như vậy, từ nay đến cuối năm 1993, giá mỗi tập "**Đôrêmon**" sẽ giảm dần đến mức 2500

đồng như đề nghị của một số cháu.

**Đêkhi** . Trong khi đó, nhiều bạn lại đề nghị "**Đôrêmon**" mỗi tuần ra những hai tập...

**Chú Nguyễn Thắng Vu** : Dù nhiều quý bạn đọc quá mến mộ **Đôrêmon** và luôn luôn muốn "**tàng giờ gặp mặt**" với chú mèo máy, song Nhà xuất bản vẫn phải thực hiện kế hoạch phát hành mỗi tuần một tập cho vừa sức mua của tất cả bạn đọc.

Với những bạn đọc quá mong muốn được **gặp gỡ** "**Đôrêmon**" nhiều hơn, Nhà xuất bản đã tìm cách giải quyết mỗi tháng có một tập **tranh truyện dài** **Đôrêmon** phát hành vào tuần cuối tháng. Sách dày khoảng 200 trang, mỗi tập là một cuộc phiêu lưu **trộn ven** vô cùng hấp dẫn và lý thú của **Đôrêmon**, **Nôbita** và các bạn... (nhưng sách dày chỉ phát hành 3 tập trong 3 tháng hè thôi nhé !)

**Đêkhi** : Lúc đó thì tha hồ đọc, tha hồ cười và tưởng tượng với **Đôrêmon** ! Cháu nghe mà thích quá, chú ạ...

**Chú Nguyễn Thắng Vu** : Hơn nữa, các cháu cũng cần đọc các sách, báo khác nữa chứ. Báo **Thiếu Niên Tiền Phong**, báo **Nhi Đồng**, báo **Khán Quàng Đỏ**, sách của NXB Trẻ và các NXB khác... Ngay kế hoạch của NXB Kim Đồng năm nay cũng có đến 220 tựa sách thiếu nhi các loại (trong đó, "**Đôrêmon**" chiếm tỷ lệ khoảng 1/4 mà thôi).

Chúc các cháu có được một mùa hè vui khỏe, lý thú, không chỉ vì có "**Đôrêmon**" luôn ở bên cạnh, mà còn vì có nhiều sách, báo thiếu nhi lành mạnh khác, còn nhiều hoạt động hè bổ ích cho mình, cho gia đình, xã hội...

**Đêkhi** : Cám ơn chú đã đến thăm Văn phòng **Đôrêmon** và trả lời trực tiếp với bạn đọc đáng yêu của chúng ta.

(Thực hiện : **Đêkhi**)

**VĂN PHÒNG ĐÔRÊMON**

## NHỎ TO CÙNG DORÉMON VÀ... XUKA \* NHỎ TO CÙNG DORÉMON VÀ... XUKA \*

• ĐÂY, VĂN PHÒNG... NÔBITU !  
Gởi văn phòng Dorémon  
Sau nhiều lần quyết định, chúng tớ  
đã lập một Văn phòng Nôbitu. Văn  
phòng của chúng tớ gồm :  
Chủ nhiệm : Nôbitu Lê Hoa  
Phó văn phòng : Minô Thúy Hoa  
Thư ký 1 : Chaikô Bích Liên  
Thư ký 2 : Xêkôkai Lê Hoàng  
Chúng tớ mong sẽ là một cánh tay  
đắc lực để giúp văn phòng của các  
cậu.

Địa chỉ của chúng tớ là : A4 F4, Thu  
Lệ 2, Ba Đình, Hà Nội.

**DORÉMON** : *Chà !* Một văn phòng  
*độc đáo* với hai *cô* Minô, Chaikô, cùng  
hai... *cháu* Nôbitu, Xêkôkai ! Cả bọn  
tớ, nhất là Chaiken, Nôbita và Xêkô đều  
muốn xin *gấp* tấm ảnh có đầy đủ thành  
viên của **Văn phòng Nôbitu**. Các bạn  
gởi nhanh nhé !

### • THƯ CHO... "CHÍP"

Dorémon ơi,  
Dorémon cứ *sản xuất* truyện đi, tôi  
và các bạn đã thi xong rồi.

Bạn xuất bản Tập 20 đi, tôi rất mong  
bạn và Nôbita, Xuka, Chaiken và Xêkô  
xuất hiện. Nếu bạn bán khoản điều gì  
thì hãy viết thư cho tôi, tôi rất mong  
nhận được thư của bạn.

Lê Phạm Tuấn Phong  
(Quận 1, TP. Hồ Chí Minh)

Và đây là thư của mẹ bé  
Tuấn Phong :

Bé Phong (thường gọi  
là "Chíp") vừa thi xong lớp  
Một. Bé rất mê truyện  
Dorémon. Bé buồn lắm vì  
lịch tạm ngưng xuất bản tập  
20 Dorémon do việc thi  
cuối cấp I của học sinh cả  
nước.

Bé cứ hỏi mẹ : "Hay là  
Dorémon không biết con đã  
thi xong?" Rồi tối qua, bé  
ngồi viết thư cho Dorémon  
và nhờ mẹ gửi dùm. Bé hy



vong rất nhiều là Dorémon sẽ trả lời  
thư cho "Chíp"...

Mẹ của bé Phong,  
Phạm Thanh Hương  
(Xí nghiệp A.75)

**DORÉMON** : Trời ạ ! Thư của  
"Chíp" gởi đến trước lúc phát hành tập  
20, vậy mà đến khi có tập 23 này, tớ  
mới biết đấy ! Chẳng phải lỗi của bưu  
diên, mà vì ở Văn phòng Dorémon có  
một chàng ngủ ngày (!). May sao, chú

Đức Liên ở Chi nhánh Nhà xuất bản  
Kim Đồng đã kịp gởi thư riêng cho  
"Chíp" thay tớ rồi...

"Chíp" ơi, nay "Dorémon" đã có  
đến Tập 23, bé đã cười rồi chú? Đảm  
bảo lịch "sản xuất" truyện Dorémon  
trong hè này không ngưng nữa đâu. Vì  
các bạn đã thi hết các cuộc thi trong  
năm học vừa qua rồi, chẳng sợ có ai  
đó mê truyện hơn ôn thi nữa. "Chíp"  
nhì ?



# CUỘC THI LỚN "VUI HÈ"

**CÁC BẠN LƯU Ý :**  
**KHI GỬI BÀI DỰ THI,**  
**ĐỀ NGHỊ CÁC BẠN THEO**  
**ĐÚNG THỂ LỆ (ĐÃ ĐĂNG**  
**Ở TẬP 22). MỌI THƯ DỰ**  
**THI KHÔNG ĐÚNG THỂ**  
**LỆ CHẮC SẼ BỊ... LOẠI.**  
**THÂN ÁI**  
**ĐÔRÊMON**

## ■ CUỘC THI THỨ HAI

Là cuộc thi với chủ đề tình mẹ - con, tình bà - cháu qua truyện tranh Đôrêmon. Vì thế, Ban giám khảo cuộc thi thứ hai là :

- Nhà thơ Đỗ Trung Quân
- Nhà báo Lưu Hồng Cúc
- *Thư ký của Ban giám khảo :*

Xuka

Rất hoan nghênh tất cả bạn đọc tham dự tiếp cuộc thi thứ hai này ! Thời hạn gửi bài dự thi : chậm nhất là ngày 16.7.93 (căn cứ vào dấu

bưu điện trên bao thư).

Nhiều giải thưởng... bí mật đang chờ các bạn trúng giải. Kết quả cuộc thi thứ hai sẽ công bố cùng kết quả các cuộc thi khác nhân dịp lễ Quốc khánh 2-9 năm nay, như đã thông báo ở lần trước.

Và đây, cuộc thi thứ hai, với hai câu hỏi chính :

## ■ CÂU HỎI MỘT :

Mời bạn đọc lại cẩn thận Tập 11 - "Nàng tiên cá".

Trong đó, có một truyện



**VĂN PHÒNG ĐÔRÊMON**

# CÙNG DÔRÊMON"

thật hay và cảm động về tình mẹ - con. Đó là truyện gì nhỉ ?

Hãy ghi lại *suy nghĩ*, hoặc *cảm xúc* của bạn khi đọc truyện ấy. Có thể viết bằng văn xuôi, hoặc thơ.

*Chú ý* : Bài nên viết sạch và không có lỗi chính tả, trình bày gọn trên một hoặc hai trang giấy tập.

## ■ CÂU HỎI HAI :

Thuở Nôbita lên ba tuổi, bà ngoại vẫn còn...

Nôbita lên chín, bà đã mất. Một hôm, anh chàng bỗng nhớ bà tha thiết, rủ Dôrêmon cơi "Cỗ máy thời gian" trở về thuở mình lên ba....

"Ôi, tớ như đã nghe thấy đâu đây tiếng bà ngoại ru tớ ngủ ầu ầu !!!"

Thế rồi chàng "Nôbita - lớp ba" chợt thấy... (Xem trang đính kèm).

Mời bạn trả lời *ngắn gọn* ba câu sau :

1- Vì sao có sự khác nhau giữa chàng "Nôbita - lớp ba" với bé "Nôbita - lên - ba" trong thái độ đối với bà ngoại ?

2- Nếu là.... Nôbita, bạn sẽ xử sự ra sao khi nhìn thấy cảnh ấy nhỉ ?

3- Suýt thì quên : truyện này tên gì vậy ?

● TÌM ĐỌC KỸ CÁC TẬP 9, 10, 11 (VỚI CÁC TỰA SẠCH "NHÀ BÁO NÔBITA", "CHIẾN TRANH VŨ TRỤ DƯỚI MÁI NHÀ", VÀ "NÀNG TIỀN CÁ"). Ở CÁC CUỘC THI TIẾP THEO, BẠN SẼ CẦN ĐẾN BA TẬP ẤY ĐÂY. HẸN KỲ SAU....

■ VĂN PHÒNG DÔRÊMON

# PHIẾU DỰ THI

## "VUI HÈ CÙNG DÔRÊMON"

### ■ CUỘC THI THỨ HAI

● HỌ TÊN NGƯỜI DỰ THI :

.....  
.....  
.....

● NGÀY, THÁNG, NĂM SINH :

.....  
.....  
.....

● HỌC SINH TRƯỜNG :

.....  
.....  
.....

● ĐỊA CHỈ NƠI Ở :

.....  
.....  
.....

● NGÀY GỬI BÀI DỰ THI :

.....  
.....  
.....

(CHÚ Ý : BÀI DỰ THI PHẢI KÈM THEO PHIẾU NÀY)

• TỰ GIỚI THIỆU VĂN TẮT  
VỀ MÌNH (NẾU THÍCH) :

**CÁC BẠN ĐÓN XEM TẬP  
TRANH TRUYỆN DÀI :**

# LÂU ĐÀI DƯỚI ĐÁY BIỂN

- Sách dày 196 trang  
khổ 14,5cm x 20,5 cm.
- Bìa in offset 4 màu lộng  
lấy.
- Giá bán : 5.500 đ
- Phát hành vào thứ sáu  
tuần tới (25-6-1993).

**VĂN PHÒNG BÔRÊMON**

# TRUYỀN TUỔI THỎ

SCAN QR CODE ĐỂ  
TRUY CẬP GROUP



NGUỒN: TỔNG HỢP INTERNET  
DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: TẠ TIẾN THÀNH  
EBOOK BUILD: TẠ TIẾN THÀNH

MUA KINDLE,  
TRUY CẬP NGAY  
KINDLESAIGON.VN

SAIGON kindle  
MÃY ĐỌC SÁCH NHẬP MỸ

LINK SHOPEE



kindle kobo fire

BOOX MEEBOOK

PocketBook ...



MayDocSachTOT.com

LIÊN HỆ QUẢNG CÁO: AD VƯỢNG - 093.866.4880